



To the baptized of the Diocese of Valleyfield

Report
from the
Committee for the Future of the Parishes

Follow-up from the Survey
completed in the parishes of the
Diocese of Valleyfield
in April 2018.

May 2019

Table of Contents

Message from Bishop Noël Simard, Bishop of Valleyfield

I. Getting Started

II. History

III. General Reality Portrait

1. Number of parishes
2. Number of churches
3. Number of Sunday celebrations
4. Population by region
5. Portrait of pastoral personnel
6. Finances

IV. Objectives of the questionnaire

V. Results of the questionnaire

1. Frequency
2. Weekday celebrations in church
3. Weekday celebrations elsewhere
4. Sunday celebrations at church
5. Frequency of televised Mass celebrations
6. Secretarial Services
7. Sacraments
8. Faith formation for children
9. Cemetery
10. Movements
11. Catechumenate (RCIA)
12. Groups and Organizations (Support Groups, Social Services)

VI. General Climate

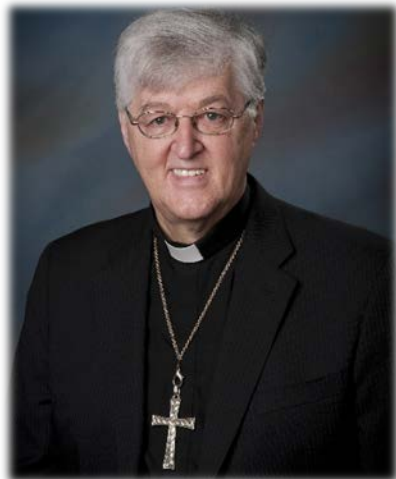
1. Recurring points in almost every parish
2. Desired changes
3. Missing and under developed points
4. Non-issues

VII. Open Conclusion

Annexes

1. Questionnaire
2. Results of the Questionnaire
3. Diocesan Sunday Mass Schedule
4. 2017 Parish Statistics (by pastoral regions and population)

MESSAGE FROM NOËL SIMARD, BISHOP OF VALLEYFIELD



Dear Members of the Diocese,

The peace and joy of the Lord be with each and every one of you!

In April 2018, the Committee for the Future of the Diocese, launched at my request, the undertaking of a survey in all the parishes of our beautiful diocesan Church. The response was exceptional, and the overwhelming success demanded the compilation, analysis and conclusions of your responses. I would like to thank the committee directed by Fr. Andre Lafleur as well as numerous collaborators that contributed to the project.

It is my pleasure to present to you this report that clearly and succinctly represents the portrait of our diocese, the goals and results of the survey, as well as the important conclusions of our pastoral and ecclesial call to action.

The report realistically indicates that we cannot continue the way we functioned in the past nor how we are still functioning today. The urgency to take action and ``to do Church differently`` is even more incisive. In order to become a missionary church that is stepping out, we must create new paths and accept that we can no longer be a Church based on numbers but rather be a Church of meaning. As the conclusions remind us very well, we must begin with Christ who sends us out into the world to accomplish our common mission of proclaiming the Gospel and building the Kingdom of justice, peace and love. To do so, we need the grace to see clearly and a sense of responsibility. Together, in the spirit of collegiality, and through our common baptized priesthood, we must rise to the challenge of continuing anew, which means taking up the challenge of creativity.

I am very much counting on your participation in this common ecclesial work of advancing at large to invigorate our communities and to reach those who seek meaning in their lives and are searching for a fulfilling place of belonging. This is my hope. Moreover, is it not our theme of our pastoral year 2018-2019: "We are stepping out with hope!"

May the spirit of the Lord guide us and give us light, wisdom and strength, and may our Mother Mary watch over our Church and the people of Quebec, especially in the Diocese of Valleyfield.

With my gratitude for your commitment that makes such a difference and my blessing!

+ Noël Simard
Your Bishop

I. GETTING STARTED

1. The parish world has undergone many changes since the last 50 years. The Second Vatican Council was going to bring an unexpected wind of change and yet, already anticipated for several years. These changes are not at the level of the doctrine, but much more at the level of the modalities of expression. The world was changing and the church-institution also had to take on new ways to pursue its unique mission of carrying the Gospel, (the Good News of Jesus Christ), is "the redemptive power of Christ, to live and to share (because it is the key and full meaning of human existence)" to all nations (Mt 28:19).

L'univers paroissial a connu bien des transformations depuis les 50 dernières années. Le Concile Vatican II allait apporter un vent de changement inattendu et pourtant, déjà, anticipé depuis plusieurs années. Ces changements se situent non pas au niveau de la doctrine, mais bien davantage au niveau des modalités d'expression. Le monde changeait et l'Église-institution devait aussi emprunter des voies nouvelles pour poursuivre son unique mission de porter l'Évangile, (la Bonne Nouvelle de Jésus Christ), soit « (la puissance rédemptrice du Christ, à en vivre et à la partager (car elle est la clé et la plénitude du sens de l'existence humaine) ¹ » à toutes les nations (Mt 28, 19).

1978-2005. This is what the holy Pope John Paul II never ceased to inspire during his long pontificate, speaking of "new evangelization"; new, he will say, by his ardor, his methods and his expressions "for the proclamation and the evangelical witness."

Ce que le saint pape Jean-Paul II n'a cessé d'insuffler comme orientation durant son long pontificat, en parlant de « nouvelle évangélisation »; nouvelle, dira-t-il, par son ardeur, ses méthodes et ses expressions « pour l'annonce et le témoignage évangélique. ² »

This incessant desire to proclaim the Gospel (Good News) in today's world will be echoed in the life of all dioceses. This manifested itself through a multitude of pastoral priorities, sessions, various formation ... to join the people of God, in order to

Ce désir incessant de proclamer l'Évangile (Bonne Nouvelle³) dans le monde d'aujourd'hui trouvera écho dans la vie de tous les diocèses. Cela s'est manifesté à travers une multitude de priorités pastorales, de sessions, de formation diverses... pour rejoindre le peuple de Dieu, afin de

- Porter ensemble, de façon coresponsable (LG #9) le souci de témoigner de l'authenticité de l'Évangile proclamé et vécu,
- Carry together, in a co-responsible manner (LG # 9) the desire to testify to the authenticity of the Gospel proclaimed and lived,
- Retrouver la grâce de notre baptême et ainsi se reconnaître tous fils et filles de Dieu liés par un seul baptême, prêtres et laïcs, (« Nous sommes tous entrés laïcs dans l'Église⁴ », nous dit François)
- To recover the grace of our baptism and thus to recognize all sons and daughters of God bound by only one baptism, priests and laity, ("We have all entered the Church as laity," says François)
- S'ouvrir et dialoguer avec le monde et notamment avec les autres cultures et les autres religions (œcuménisme).

¹ Pape François, *Les laïcs messagers de l'Évangile*, Lettre apostolique au Cardinal Marc Ouellet, Président de la Conférence épiscopale pour l'Amérique latine, Salvator, 2016, p. 37.

² Jean Paul II, « premier promoteur d'un nouvel élan missionnaire », précisera dans son Exhortation apostolique Pastores Dabo Vobis, « qu'aujourd'hui la tâche pastorale prioritaire de la nouvelle évangélisation incombe à tout le Peuple de Dieu et demande une nouvelle ardeur, de nouvelles méthodes et un nouveau langage pour l'annonce et le témoignage évangélique ». Internet

³ « Bonne Nouvelle » (du salut #113 in L'exhortation apostolique *La joie de l'Évangile*, Pape François, Médiaspaul, 2013): c'est l'Évangile qui est d'abord le Christ qui se donne à toucher, à entendre, à voir et surtout à rencontrer... » p. 81, in, Patrice BERGERON, Patrick FRANÇOIS, Yves GUÉRETTE, Gilles ROUTHIER, Martin YELLE., *Une ÉGLISE EN SORTIE*, Relecture d'une expérience missionnaire auprès des jeunes, Novalis, Lumen Vitae, 2018.

⁴ Pape François, *Les laïcs messagers de l'Évangile*, Lettre apostolique au Cardinal Marc Ouellet, Président de la Conférence épiscopale pour l'Amérique latine, Salvator, 2016, p. 15.

- To open ourselves and dialogue with the world and especially with other cultures and other religions (ecumenism).

Le pape Benoît XVI a continué de marteler ce message reçu de son prédécesseur en insistant, à temps et à contretemps, sur l'importance de cette ré-évangélisation « afin de répondre au phénomène progressif du détachement de la foi surtout dans des sociétés et des cultures qui depuis des siècles apparaissaient imprégnées de l'Évangile » (Motu proprio *Ubicumque* et semper 21 septembre 2010).

Pope Benedict XVI continued to hammer this message received from his predecessor by insisting, time and time again, on the importance of this re-evangelization "in order to respond to the progressive phenomenon of the detachment of faith, especially in societies and cultures that for centuries appeared imbued with the Gospel" (*Motu proprio Ubicumque* and semper 21 September 2010).

1990. Let us add that already, the alarm of the religious indifference was sounded. An indifference (lack of interest, questioning, etc.) proliferating among each other, among young people, (today's parents), in our increasingly secularized societies.

Ajoutons que déjà, l'alarme de l'indifférence religieuse était sonnée. Une indifférence (absence d'intérêt, de questionnement, etc.) grandissante, entre autres, chez les jeunes (les parents d'aujourd'hui), dans nos sociétés de plus en plus sécularisée.⁵

2012. The synod on the New Evangelization and the Year of Faith marked the urgency of proclaiming Christ. I mention that throughout his pontificate, Benedict XVI tried to awaken the conscience of all the baptized, especially in his "Apostolic Exhortation for the Year of Vocations where he highlighted the ministerial priesthood in its deepest sense; he invited us to reflect together on the common priesthood of all the faithful ... with an accent on collaboration ... "

Le synode sur la nouvelle évangélisation et l'année de la foi marqueront cette urgence de proclamer le Christ. Je mentionne que tout au long de son pontificat, Benoît XVI a tenté de réveiller la conscience de tous les baptisés, surtout dans son « Exhortation apostolique pour l'année sacerdotale où il mettait en exergue le *sacerdoce ministériel* dans son sens profond; il invitait à réfléchir ensemble sur le *sacerdoce commun de tous les fidèles* ... en mettant l'accent sur la collaboration...⁶»

Pope Francis also focuses on this theme in his Apostolic Exhortation *Evangelii Gaudium* (The Joy of the Gospel - (EG), and he keeps reminding us that the Church is called to come out of herself and to go to the peripheries, the geographical peripheries, but also the existential peripheries. The Latin-American bishops specify "that it is necessary to pass from a pastoral of simple conservation to a truly pastoral missionary". (EG # 15) It reminds us that we are all "missionary disciples" (EG 119-121) engaged in the missionary transformation of the Christian communities. Because of our baptism - priest-prophet and king, we are all equal members of the "Holy People of God".

Le pape François s'attache aussi à ce thème dans son Exhortation apostolique *Evangelii Gaudium* (*La joie de l'Évangile* – (EG). Il ne cesse de rappeler que l'Église est appelée à sortir d'elle-même et à aller dans les périphéries, les périphéries géographiques, mais également existentielles. Les évêques latino-américains précisent « qu'il est nécessaire de passer d'une pastorale de simple conservation à une pastorale vraiment missionnaire. » (EG #15) Il nous rappelle que nous sommes tous des « disciples-missionnaires » (EG 119-121) engagés dans la transformation missionnaire des communautés chrétiennes (à cause de notre baptême – prêtre- prophète et roi-. Nous sommes tous, à part égale, membres du « Peuple saint de Dieu »).

⁵ **L'indifférence religieuse** est définie comme suit par **CHARRON, André**, c.s.c. « Que faire quand la foi n'intéresse plus? » In, *L'Église canadienne*, 23 août 1990, p. 399-400 « *L'absence d'intérêt pour toute religion, pour tout ce qui réfère à la religion et pour le problème de Dieu lui-même... C'est une absence de préoccupation... sur le mystère de l'humain, de sa destinée et du monde, et sur le recours à une quelconque instance transcendante.* »

⁶ **MITTERSTILER, Elmar.**, « Tous, prêtres, prophètes et rois » Vivre enfin l'égalité de tous les baptisés! Préface Albert Rouet, Médiaspaul, 2018, p. 25.

“ I dream of a “missionary option”, that is, a missionary impulse capable of transforming everything, so that the Church’s customs, ways of doing things, times and schedules, language and structures can be suitably channeled for the evangelization of today’s world rather than for her self-preservation.” (...) “As John Paul II once said to the Bishops of Oceania: “All renewal in the Church must have mission as its goal if it is not to fall prey to a kind of ecclesial introversion”.[November 22, 2011 ... EG#27]]

« J’imagine un choix missionnaire capable de transformer toute chose, afin que les habitudes, les styles, les horaires, le langage et toute structure ecclésiale devienne un canal adéquat pour l’évangélisation du monde actuel, plus que pour l’auto-préservation. (...) » Reprenant les mots de Jean-Paul II, François précise : « tout renouvellement dans l’Église doit avoir pour but la mission afin de ne pas tomber dans le risque d’une Église centrée sur elle-même. » (22 novembre 2011, Exhort. Apost. *Ecclesia in Oceania* (EG #27).

2. Today, the proclamation of the Gospel is in a context of secularism, that is to say, "in a civil society that escapes more and more from the grip of institutions and religious symbols: the Christian faith loses its social and individual significance. The consequences are important. They are deeply felt in a Church called into question its institution and authority.

L’annonce de l’Évangile se fait, aujourd’hui, dans un contexte de sécularisation, c’est-à-dire, « dans une société civile qui échappe de plus en plus à l’emprise des institutions et des symboles religieux : la foi chrétienne perd sa signification sociale et individuelle.⁷ » Les conséquences sont importantes. Elles se font sentir profondément dans une Église remise en question dans son institution et son autorité.

Yes, there is a major disaffection of Western Catholics as to Sunday practice, but Pope Francis "brings a novelty by indicating that an "intense and sincere Catholic faith" can be preserved, but expressed in "various ways "... For the Council, practicing a little or a lot is not in question. "It's the behavior, the action that counts". In paragraph #14 in EG, Pope Francis clarifies the "practice of worship" and the "practice of charity, the heart".

Oui, on assiste à une désaffection majeure des catholiques occidentaux quant à la pratique dominicale, mais le pape François « apporte une nouveauté en indiquant qu’une « foi catholique intense et sincère » peut être conservée, mais exprimée⁸ de « diverses manières »... Pour le Concile, pratiquer un peu ou beaucoup n’est pas une question. C’est le comportement, l’agir qui compte.⁹ » Au paragraphe #14 dans EG, François clarifie la « pratique du culte » et la « pratique de la charité, le cœur ».

1960. We were still building churches in our diocese (think of St. Augustine Church and St. Pius X Church in Salaberry-de-Valleyfield, Our Lady of Perpetual Help Church in Châteauguay) to meet the growing demand among others, Sunday worship at Mass. However, in some circles, already the situation of the faithful's participation in Sunday Masses was timid, which would continue more and more over the coming years. This would be the start of the years correlating with the Quiet Revolution

On construisait encore des églises dans notre diocèse (pensons à l’église Saint-Augustin et l’église Saint-Pie X à Salaberry-de-Valleyfield, à Our Lady of Perpetual Help Church à Châteauguay) pour répondre à la demande croissante, entre autres, de pratiquants dominicaux. Pourtant, en certains milieux, déjà, la situation de la participation des fidèles aux messes dominicales accusait une timidité qui allait se poursuivre de plus en plus avec les années. Cela a débuté dans les années correspondant à la Révolution tranquille¹⁰

⁷ **Le nouveau Théo** encyclopédie catholique pour tous, Mame, 2009, p. 636

⁸ Expression de la foi : Lire Guy Paiement s.j. in « *Quatre portes de la pratique chrétienne* », Église canadienne, 17 avril 1980, pp. 491-494. Au moins quatre avenues pour préciser ce qu’est la pratique religieuse : le célébrer, le partager, le voir et le transformer.

⁹ **LE CHEVALIER**, Valérie., « Ces fidèles qui ne pratiquent pas assez... » Quelle place dans l’Église ?, Lessius, Coll. La part-Dieu, 2017, p. 67-68.

¹⁰ **La Révolution tranquille** comprend une réorientation de l’État québécois qui adopte la mise en place d’une véritable séparation de l’Église catholique et de l’État, et la construction d’une nouvelle identité nationale québécoise, qui s’écarte du nationalisme traditionnel canadien-français. Internet

The departure of several priests in the 70's to go back to their layperson status further contributed to the vocational crisis that is so prevalent among priests and religious communities. 15 priestly ordinations took place in our diocese from 1970 to 2018.

Le départ de plusieurs prêtres dans les années '70' retrouvant leur état laïc s'ajoutait à la crise des vocations qui pointe tant chez les prêtres que dans les communautés religieuses. 15 ordinations presbytérales auront lieu dans notre diocèse de 1970 à 2018.

II. HISTORY

2002: Since that year, in the diocese of Valleyfield, a finding is being made slowly but surely:

Depuis cette année-là, dans le diocèse de Valleyfield, un constat se fait peu à peu mais assurément:

The status quo is no longer possible.

There were then 65 parishes in the diocese. Each parish still had the benefit of a priest, but already some priests were beginning to juggle two parishes. The difficulties of succession are felt both liturgically and administratively. It is challenging even to find 6 wardens for the Board of Wardens of a parish. Volunteers are out of breath at the tasks to be accomplished (important for the pastoral mission). Lots of workers are missing for the harvest. The financial results are starting to pose serious problems in many places. Revenues do not increase as fast as expenses. A kind of gloominess begins to undermine the courage of the troops as it becomes more apparent that there is certain decline. What to do?

Il y avait alors 65 paroisses dans le diocèse. Chaque paroisse bénéficiait encore d'un prêtre, mais déjà certains prêtres commençaient à jumeler deux paroisses. Les difficultés de la relève se font sentir tant au plan liturgique qu'administratif. On a même de la difficulté à trouver 6 marguilliers pour l'Assemblée de Fabrique d'une paroisse. Les bénévoles sont essoufflés devant les tâches à accomplir (importantes pour la mission pastorale). Il manque un bon nombre d'ouvriers pour la moisson. Les résultats financiers commencent à poser des problèmes sérieux en plusieurs endroits. Les recettes n'augmentent pas aussi vite que les dépenses. Une morosité commence à miner le courage des troupes parce que, semble-t-il, elles gèrent une certaine décroissance. Que faire?

2002-2006: A Big Research Project

At the request of Bishop Luc Cyr, a great reflection is organized in the diocese. The latter is then divided into 6 pastoral regions. Each is represented by a regional manager and a chairperson from the English sector. A synodal approach was undertaken to enable the mission of the Church to practice in each pastoral region with corresponding means better suited and more adequate to the tasks required. In the light of the method of Catholic Action SEE-JUDGE-ACT, the parishes have been incited to examine the real costs of their pastoral experience, administrative and pastoral resources. This required many meetings, questionnaires, consultations, studies, etc. All this has produced many documents relating to this exercise.

A la demande de Mgr Luc Cyr, une grande réflexion s'organise dans le diocèse. Ce dernier étant alors divisé en 6 régions pastorales. Chacune est représentée par un responsable régional et un répondant du secteur anglophone. Une démarche synodale a été entreprise afin de permettre à la mission de l'Église de s'exercer dans chaque région pastorale avec des moyens correspondants mieux et plus adéquats aux tâches requises. À la lumière de la méthode de l'Action catholique VOIR-JUGER et AGIR, les paroisses se sont activées à regarder le pays réel de leur vécu pastoral, administratif et leurs ressources pastorales. Cela a nécessité de nombreuses rencontres, questionnaires, consultations, études, etc. Tout cela a produit bien des documents relatifs à cet exercice.

2002-2003: First Step « SEE »

November 27, 2002: In Salaberry-de-Valleyfield, theologian Gilles Routhier gave a lecture. He made us aware that the current parish model no longer corresponds to the new culture of people and the current context of society. We have to create new parish models with a missionary accent, while maintaining places of worship. (1) Report of Hubert Julien, pte, director of the Parish Office).

À Salaberry-de-Valleyfield, Gilles Routhier, théologien, a donné une conférence. Il nous a sensibilisé au fait que le modèle paroissial actuel ne correspond plus à la nouvelle culture des gens et au contexte actuel de la société. Nous avons à créer de nouveaux modèles paroissiaux avec un accent missionnaire, tout en maintenant des lieux de culte. (1) Rapport de Hubert Julien, ptre, directeur de l'Office des paroisses).

May 3, 2003 : 250 people came together to present the results of this process. Various observations were made following these observations:

- decrease of Sunday Mass attendance
- decrease of financial resources
- cutting of pastoral resources
- heavy financial burden of our buildings
- aging priests and practicing Catholics at the Eucharist
- parish responsibility for the immediate Sacramental Preparation (catechesis) as of 1983
- the absence of young people (children) and new generations

250 personnes se sont regroupées pour exposer les résultats de cette démarche. Différents constats ont été faits suite à ces observations :

- diminution de la pratique dominicale
- diminution des moyens financiers
- coupure dans les ressources pastorales
- lourde charge financière de nos édifices
- vieillesse des pasteurs et des chrétiens assidus à l'Eucharistie
- la catéchèse immédiate à la réception des sacrements était devenue depuis 1983 la responsabilité des communautés
- l'absence des jeunes (des enfants) et des nouvelles générations

2003-2004: Second Step « JUDGE »

Study of the Guide for the Rehabilitation of the Parishes of the Assembly of Catholic Bishops of Quebec (dated November 25, 2003)

Publication of three awareness sheets:

Father Yves Beaudin: The Parish of Tomorrow - A time of change and a time of hope.

Father Yves Beaudin: The Parish of Tomorrow - Redevelopment of parishes and redeployment of pastoral resources.

Father Richard Wallot: Tool for Discerning the steps to be made right now.

Étude du Guide pour les réaménagements des paroisses de l'Assemblée des évêques catholiques du Québec (daté du 25 novembre 2003)

Publication de **trois feuillets de sensibilisation**:

L'abbé Yves Beaudin: Demain la paroisse. Un temps de changement et un temps d'espérance.

L'abbé Yves Beaudin: Demain la paroisse. Réaménagement des paroisses et redéploiement des ressources pastorales.

L'abbé Richard Wallot: Outil pour. discerner « les pas » à faire dès maintenant

On May 1, 2004, a large gathering was held at the Valleyfield CEGEP of about 500 people, gathered to understand the process of change that was going to happen in the parishes and thereby encourage a commitment to open new paths for a new harvest. It was not just a question of moving the furniture around the house, but the undoing of partitions, building extensions, opening paths, building together and with others, and so changing the ad hoc/makeshift mentality. It is absolutely necessary to "do Church differently".

Le 1^{er} May, 2004, un grand rassemblement eut lieu au CEGEP de Valleyfield d'environ 500 personnes, réunies pour comprendre le processus de changement qui allait advenir dans les paroisses et par le fait même, favoriser un engagement à ouvrir des sillons nouveaux pour une moisson nouvelle. Il ne s'agissait pas seulement de déplacer les meubles dans la maison, mais bien de défaire des cloisons, de construire des rallonges, d'ouvrir des chemins, de construire ensemble et avec d'autres et ainsi changer les mentalités du « sur place ». Il faut donc « FAIRE ÉGLISE AUTREMENT ».

2005-2006: Third Step «ACTION»

Restructuring of the parishes constituted the most thoughtful path forward under the circumstances. From 65 parishes, we were going to go to 25, each wishing to keep their own Christian communities with their bell towers (if possible), their history, their customs in tact.

Le réaménagement des paroisses constituait le chemin le plus réfléchi, dans les circonstances données. De 65 paroisses, nous allions passer à 25 paroisses, tout en voulant conserver chacune des communautés chrétiennes avec leur clocher (si possible), leur histoire, leurs coutumes.

In all locations, because of the geographical considerations (with the exception of 3 Francophone parishes in the diocese - Saint-Timothée, Saint-Ignace of Coteau-du-Lac and Saint-Philomène of Mercier, as well as the two English-speaking parishes of Our Lady of Perpetual Help and St. Patrick of the Island), the "mergers" of Francophone parishes have required parishioners to have a great deal of generosity, overtaking and pooling of services and resources, where parochialism should be replaced by greater openness between the parishes. That we think only of the name change, the deletion of parishes, work as a team within the new assemblies of the Fabrique ... Some "marriages" have been fruitful and bear good fruits; for others, fertility is slow.

Dans tous les milieux, en raison de l'aspect géographique. (à l'exception de 3 paroisses francophones dans le diocèse – Saint-Timothée, Saint-Ignace de Coteau-du-Lac et Sainte-Philomène de Mercier, ainsi que les deux paroisses anglophones (Our Lady of Perpetual Help et St. Patrick of the Island)) les « fusions » des paroisses francophones ont exigé des paroissiens et paroissiennes beaucoup de générosité, de dépassement et de mises en commun des services, où l'esprit de clocher devait faire place à celui d'une ouverture plus grande entre les paroisses. Que l'on pense seulement au changement de nom, aux suppressions de paroisses, au travail en équipe au sein des nouvelles assemblées de Fabrique... Certains « mariages » ont été fructueux et portent de bons fruits; pour d'autres, la fécondité se fait attendre.

EPAM

2006: Since that year, the desire to see the implementation of ÉPAM (Pastoral Animation Team) is constantly expressed and encouraged by the diocesan leaders.

Depuis cette année-là, le désir de voir se concrétiser la mise en place d'ÉPAM (Équipe pastorale d'animation du milieu) ne cesse de s'exprimer par les responsables diocésains.

In fact, these established EPAMs responded and always respond on the one hand to a certain pastoral urgency due to the decrease in the number of priests, but most especially to the hope that inhabits the laity, the baptized, who want to assume a role of co-responsibility in the mission of the Church. Thus, we find three fundamental axes related to the ecclesial mission: worship and prayer, the proclamation of the Gospel (faith education), fraternity and the engagement with the poor, marginalized and sick (transformation of the world). This route manifests and will always manifest itself as a promising path that can ensure the future of the parish family. It is also a place "where a group of people collaborate their own special work according to their measure" (Eph 4:16) to take charge of these different dimensions of the Christian community. "

En fait, ces EPAM à mettre en place répondaient et répondent toujours d'une part à une certaine urgence pastorale due à la diminution du nombre de prêtres, mais surtout et davantage à l'espérance qui habite les laïcs, baptisés, qui veulent assumer une coresponsabilité dans la mission de l'Église. Aussi, retrouve-t-on trois axes fondamentaux liés à la mission ecclésiale : la célébration et la prière, l'annonce de l'Évangile (éducation de la foi), la fraternité et l'engagement auprès des pauvres, des marginalisés, des malades (transformation du monde). Cette voie apparaissait et apparaît toujours comme un chantier prometteur pouvant assurer l'avenir de la famille paroissiale. C'est aussi un lieu « où collaborent un ensemble de personnes qui participent chacune à sa mesure (Ep 4, 16) à la prise en charge de ces différentes dimensions de la communauté chrétienne.¹¹ »

Taking into account the dimension of PRIEST-PROPHET and KING gave and will always give the community all its meaning and the relevance of its existence. Thus, for lack of a resident priest or a priest able to assume full responsibility, from now on lay people, in co-responsibility, may be able to nurture and tend to their community, in faith, affection and warm fellowship animated by the spirit of the Gospel.

La prise en compte de ces dimensions PRÊTRE-PROPHÈTE et ROI donnait et donnerait toujours à la communauté tout son sens et la pertinence de son existence. Ainsi, faute d'avoir un prêtre résident ou assumant l'entière responsabilité, voilà que dorénavant les laïcs, en coresponsabilité, pourront faire vivre et grandir leur milieu de vie, dans la foi, et un vivre-ensemble animé de l'esprit de l'Évangile.

Fact: In the diocese today, there are officially 2 ÉPAM (Saint-Joseph-de-Soulanges and Saint-François-sur-le-Lac).

Constat: Dans le diocèse actuellement, il y a officiellement 2 ÉPAM (Saint-Joseph-de-Soulanges et Saint-François-sur-le-Lac).

In some parishes, this way of living pastoral co-responsibility is called the Pastoral Guidance Council or Parish Pastoral Council. Whatever the name of this team, the essential thing is that each parish may have a strong core of lay people aware of the dignity of their baptism which stimulates them to work together according to their charisms in the service of their community. Thus, these lay persons will witness to the faith that abides in them (1P 3,15) with concern for the vital elements of the community.

Dans certaines paroisses, cette manière de vivre la coresponsabilité pastorale s'appelle Conseil d'orientation pastorale ou Conseil de pastorale paroissiale¹². Peu importe le nom que cette équipe porte, l'essentiel c'est que chaque paroisse puisse se doter d'un noyau fort de laïcs conscients de la dignité de leur baptême les stimulent à travailler en collaboration selon leurs charismes à la vitalité de leur communauté. Ainsi, ces laïcs témoigneront de la foi qui les habite (1P 3,15) en portant le souci des éléments vitaux de la communauté.

The parish cannot only rely on a few volunteers, often elderly, tired or out of breath. The future of a community must pass through a team of laypeople (non-ordained) who are neither "administrators" nor "on a mission". This would block initiatives that would make God's heart beat felt in their midst.

La paroisse ne peut se fier que sur quelques bénévoles, souvent âgés, fatigués ou essoufflés. L'avenir d'une communauté passe par une équipe de laïcs (non cléricalisés) qui ne sont pas des « fonctionnaires » ou encore des « chargés de mission ». Cela bloque les initiatives qui feraient battre le cœur de Dieu au milieu des leurs.

¹¹ **ROUET**, Albert., *Un nouveau visage d'Église* l'expérience des communautés locales à Poitiers, Bayard, 2005, p. 154.

¹² Il faudrait revisiter les grands axes qui définissent un Conseil d'orientation pastorale ou un Conseil de pastorale paroissiale au niveau diocésain afin d'approcher davantage la nature et la fonction d'un EPAM.

2008: A Major Turning Point

This turning point consisted in transferring the moral and religious teaching courses from the schools to parishes, who had to assume the total responsibility for the formation of the Christian life of (young) children.

Ce tournant a consisté à passer le cours d'enseignement moral et religieux de l'école à la paroisse, laquelle a dû prendre la charge totale de la formation à la vie chrétienne des (enfants) jeunes.

As a result, there was no longer only sacramental preparation, but a "global" formation in the Christian life to be organized. Pastoral workers and agents, people concerned and involved, set up catechetical journeys (not courses) to respond to this great challenge of the formation of the Christian life of children and young people in their respective Christian communities. This will be done in conjunction with diocesan orientations, which will provide tools to achieve the objectives defined by this training.

C'est ainsi qu'il n'y avait plus une préparation sacramentelle, mais bien une formation « globale » à la vie chrétienne à organiser. Agents et agentes de pastorale, personnes concernées et impliquées, mettront donc en place des parcours catéchétiques (non des cours) pour répondre à ce grand défi de la formation à la vie chrétienne des enfants et des jeunes dans leur communauté chrétienne respective. Cela se fera en lien avec des orientations diocésaines, lesquelles donneront des outils pour atteindre les objectifs définis par cette formation.

Over the years, despite the departure of several collaborators, a great wind of renewal has sprung up among the pastoral agents and many lay people (volunteers) engaged in the appropriation of the catechetical journey. This plunges them into the (re) discovery of the Bible, the deepening of the theology of the sacraments, the history of the Church, a catechetical pedagogy adapted to children, etc. The continuation of a university pastoral formation in Salaberry-de-Valleyfield and Châteauguay, sponsored by the CEFOP (Diocesan Pastoral Training Center) brings out new faces, new commitments which fortunately promote intergenerational relationships and connections.

Au fil des années, malgré le départ de plusieurs collaborateurs et collaboratrices, un grand vent de renouveau a jailli au sein des agents et agentes de pastorale et de nombreux laïcs (bénévoles) engagés dans l'appropriation de parcours catéchétiques. Cela les plonge dans la (re)découverte de la Bible, l'approfondissement de la théologie des sacrements, de l'histoire de l'Église, d'une pédagogie catéchétique adaptée aux enfants, etc. La poursuite d'une formation pastorale universitaire à Salaberry-de-Valleyfield et à Châteauguay, parrainée par le CEFOP (Centre de formation pastorale du diocèse) fait émerger de nouveaux visages, de nouveaux engagements qui favorisent, heureusement, les liens intergénérationnels.

Ten years later, it is clear that the number of registrations of children and young people has decreased significantly. Also, there is a shortness of breath among catechists, volunteers and families. The need to adapt the journey is felt because scheduling is not always suited to the demands and availability of the parents with whom we must rely and collaborate for the transmission of the faith.

Dix ans plus tard, force est de constater que le nombre d'inscriptions des enfants et des jeunes a beaucoup diminué. Aussi, on note un certain essoufflement parmi les catéchètes, les bénévoles et les familles. Le besoin d'adapter les parcours se fait sentir car ils ne conviennent pas toujours aux demandes et aux possibilités des parents avec lesquels nous devons compter et collaborer pour la transmission de la foi.

"We are not living the last days of Christianity and the Gospel, we are living the end of a Church, closely linked to our history, with its varied institutions, its numerous clergy, its undisputed authority."

P. Normand Provencher, « *Il n'est pas trop tard!* »

2012: With the Arrival of Noël Simard

With Bishop Simard, the pastoral orientations revolve around the theme of the mission: to engender and train new disciples who journey with the Church and are involved in its mission.

Avec Mgr Simard, les orientations pastorales s'articulent autour du thème de la mission: engendrer et former de nouveaux disciples qui cheminent en Église et s'impliquent dans sa mission.

The pastoral emphasis is on evangelization (Synod of Bishops in Rome on the New Evangelization), family (National Plan of the CCCB) and faith (Year of Faith).

Les accents pastoraux portent sur l'évangélisation (synode des évêques à Rome sur la nouvelle évangélisation), la famille (plan national de la CECC) et la foi (année de la foi).

2014: Two Important Diocesan Meetings

In fact, these meetings are convened by Bishop Simard. February 25th and May 7th will prepare the publication of his pastoral letter dated June 2nd entitled "Doing Church Differently." It addresses the organization and pastoral challenges and realities of the diocesan Church today.

En fait, ces rencontres sont convoquées par Mgr Simard. Le 25 février et le 7 mai prépareront la publication de sa lettre pastorale datée du 2 juin, « Faire Église autrement. » Elle aborde l'organisation et les défis pastoraux actuels de l'Église diocésaine.

"The social and ecclesial context obliges us to a pastoral conversion that calls for solidarity, communion and missionary fruitfulness."

« Le contexte social et ecclésial nous oblige à une conversion pastorale qui fait appel à la solidarité dans la communion et à la fécondité missionnaire. »

The proposal for the creation of pastoral units will remain without follow-up, given the real situation of the pastoral regions as well as the parochialism still present in some communities.

La proposition de la création des unités pastorales restera sans suivi, compte tenu de la situation réelle des régions pastorales tout autant que de l'esprit de clocher encore trop présent en certains milieux.

The pastoral visits of the bishop to all of the parishes will be occasions to become aware of the great generosity lived on the playing field and the deep desire to manifest the mercy of the Lord (Year of Mercy 2015). It is also an opportunity to realize the fragility of ecclesial reality.

Les visites pastorales de l'évêque dans toutes les paroisses seront des occasions de prendre conscience de la grande générosité vécue sur le terrain et le profond désir de manifester la miséricorde du Seigneur (année de la miséricorde 2015). C'est aussi l'occasion de réaliser la fragilité de la réalité ecclésiale.

Certain decisions taken in recent years have been a source of great sorrow and disappointment with the obligation of certain Fabrique Assemblies to dispose of their church, either to sell it privately, to demolish it or to establish a partnership with the municipality allowing them to preserve the right to worship; all this in order to alleviate the financial burden that the parish could no longer assume, due to the decline in Sunday practice, the tithe, in short the significant reduction in financial contributions.

Certaines décisions prises ces dernières années ont été une source de grande peine et déception face à l'obligation de certaines assemblées de Fabrique de se départir de leur église, soit pour la vendre au privé, la démolir ou établir un partenariat avec la municipalité leur accordant de conserver un droit de culte; tout cela dans le but d'alléger le fardeau financier que la paroisse ne pouvait plus assumer, dû à la baisse de la pratique dominicale, la dîme, bref de la réduction importante des contributions financières.

2016: In the light of Pope Francis' Apostolic Exhortation "The Joy of the Gospel" and the AECQ document entitled "The Missionary Turn of the Christian Communities", theologian Gilles Routhier came to help us to take ownership of these crucial documents (June 15th).

2016: À la lumière de l'Exhortation apostolique du pape François « *La joie de l'Évangile* » et le document de l'AECQ intitulé « *Le tournant missionnaire des communautés chrétiennes* », le théologien, Gilles Routhier, est venu nous aider à nous approprier ces documents déterminants (15 juin).

At the launch of the 2016-2017 pastoral year, Bishop Simard shared with us this conviction and urgency to act:

"Change is never easy. But the key to effective management is to lead change, not to be driven by it. That is why, more than ever, we must engage, be active and creative, confident in the presence and action of the Spirit of the Risen One who works in us and through us ... and relies on one another .

Being a Church that is "stepping out" is not a choice, it is a call and a requirement. It is about the authenticity, the credibility and the relevance of our faith, of our Church today. We go out so that our faith can grow and be a torch and a beacon for our world. We go out so that the mercy of God takes on a face in us and through us. For our faith, we step out."

Lors du lancement de l'année pastorale 2016-2017, Mgr Simard nous a partagé cette conviction et cette urgence d'agir :

« Le changement n'est jamais facile. Mais la clé d'une gestion efficace, c'est de diriger le changement et non d'être mené par lui. C'est pourquoi, plus que jamais, il faut s'engager, être actifs et créatifs, confiants en la présence et l'action de l'Esprit du Ressuscité qui agit en nous et à travers nous...et comptant sur les uns les autres.

Être une Église en sortie n'est pas un choix, c'est un appel et une exigence. Il y va de l'authenticité, de la crédibilité et de la pertinence de notre foi, de notre Église aujourd'hui. On sort pour que notre foi grandisse et soit un flambeau et un phare pour notre monde. On sort pour que la miséricorde de Dieu prenne visage en nous et à travers nous. Pour notre foi, on sort. »

On November 16, 2016, during a diocesan day of reflection, Bishop Simard and Father Jean Trudeau, Chancellor, presented the portrait of the diocese of Valleyfield 2012-2016 which was to be presented to the Holy Father during the next visit *Ad Limina* (On the Threshold of the Apostles) from April 23 to May 15, 2017 in Rome.

Le 16 novembre 2016, lors d'une journée diocésaine de réflexion, Mgr Simard et l'abbé Jean Trudeau, chancelier, ont présenté le portrait du diocèse de Valleyfield 2012-2016 qui allait être présenté au Saint-Père, lors de la prochaine visite *ad limina* (au seuil des apôtres) du 23 avril au 15 mai 2017 à Rome.

Section XXII of this document, on general evaluation and future perspectives, states: "We are still facing, but more urgently, the same three pastoral challenges listed in the 2006 Five-Year Report: Presbyteral succession (but also that of pastoral agents and catechists), the education of the faith and the reorganization of the parish network."

Dans la section XXII de ce document portant sur l'évaluation générale et perspectives d'avenir, on peut y lire : « Nous faisons encore face, mais de manière plus urgente, aux trois mêmes défis pastoraux énumérés dans le Rapport quinquennal de 2006 : la relève presbytérale (mais aussi celle des agents et agentes de pastorale et des catéchètes), l'éducation de la foi et le réaménagement du réseau paroissial. »

With these concerns in mind, Bishop Simard asked the Vicar General to form and chair a **Committee for the Future of Parishes**. Thus, with representatives from all the pastoral regions of the diocese, the committee, after several meetings, thought it essential to consult all the diocesans with a survey on the "parish landscape" of our diocese.

Fort de ces préoccupations, Mgr Simard demande au vicaire général de former et présider un **Comité de l'avenir des paroisses**. C'est ainsi, qu'avec des représentants et représentantes de toutes les régions pastorales du diocèse, le comité, après plusieurs rencontres a cru essentiel de consulter l'ensemble des diocésains par un sondage sur le « paysage paroissial » de notre diocèse.

Committee Members / Membres du comité:

Colette Dubé-Bellerose, présidente d'assemblée de la Fabrique Notre-Dame-de-Lorette à Pincourt (Vaudreuil-Dorion-L'Île-Perrot);

Lise Brindle, membre du comité diocésain de gestion du Fonds Les Messagères de Marie-Médiatrice (Châteauguay);

Anne Coulter, agente de pastorale et coordonnatrice de l'action pastorale de la Paroisse St. Patrick of the Island (Vaudreuil-Dorion-Île-Perrot);

François Daoust, agent de pastorale à la Paroisse Saint-Timothée (Valleyfield);

Elizabeth Déziel, secrétaire et catéchète à la Paroisse Our Lady of Perpetual Help (Châteauguay);

André Lafleur, ptre, vicaire général (Diocèse);

Marcel Marleau, marguillier et président d'assemblée à la Fabrique de la paroisse Notre-Dame-des-Champs (Soulanges);

René Vigneau, diacre permanent et collaborateur du curé de la paroisse Saint-Clément (Beauharnois).

On April 15th 2018, the Christian communities of the diocese were invited to present this questionnaire (see annex 1) to the church, as well as to the largest number possible of baptised and all interested people to respond.

Le 15 avril 2018 les communautés chrétiennes du diocèse étaient invitées à présenter ce questionnaire à l'église (*Voir annexe 1*), ainsi qu'au plus grand nombre de baptisés et toute personne intéressée à y répondre.

Following the compilation of the results of the survey (see annex 2), the members of the Comité de l'avenir wished to meet with the people once again by pastoral region. Which is why, Bishop Simard and the members of the committee set about making the rounds of the seven pastoral regions of the diocese. Close to 850 people replied to this invitation.

March 20th: pastoral region of Valleyfield

March 21st: pastoral region of Vaudreuil-Dorion-Île-Perrot

April 25th: pastoral region of Beauharnois

April 10th: pastoral region of Huntingdon

April 23rd: pastoral region of Soulanges

April 24th: Anglophone pastoral region

April 4th: pastoral region of Châteauguay

Après la compilation des résultats du sondage (*Voir annexe 2*), les membres du comité de l'avenir ont voulu à nouveau prendre contact avec les gens par région pastorale. C'est pourquoi, Mgr Simard et les membres du comité ont entrepris une tournée pastorale des sept régions pastorales du diocèse. Près de 850 personnes ont répondu à cette invitation.

20 mars : région pastorale de Valleyfield

21 mars : région pastorale de Vaudreuil-Dorion-Île-Perrot

10 avril : région pastorale de Huntingdon

4 avril : région pastorale de Châteauguay

23 avril : région pastorale de Soulanges

April 24 : région pastorale anglophone

25 avril : région pastorale de Beauharnois.

On June 12th a diocesan meeting gathered 140 people at the Diocesan Centre to share the recommendations of the Committee.

Le 12 juin, une rencontre diocésaine réunissait 140 personnes au Centre diocésain pour partager les recommandations du Comité de l'avenir.

III. PORTRAIT GÉNÉRAL ACTUEL / ACTUAL GENERAL PICTURE

1. NUMBER OF PARISHES: 24 including Saint Regis the native mission in Akwasasne
2. NUMBER OF CHURCHES: 44 open churches 5 of which belong to a municipality with a right to worship (-Saint-Anicet, Sainte-Barbe, Saint-Louis-de-Gonzague, Saint Clet and Saint-Pierre des Cascades).

23 churches were either sold, suppressed or transformed since 1979.

3. NUMBER OF SUNDAY CELEBRATIONS (Saturday and Sunday in the diocese). See annex 3
4. POPULATION PER REGION See annex 4
5. PICTURE OF THE PASTORAL PERSONNEL:

Priests

There are 51 priests in the diocese. Average age: 73 years

Among them, 10 priests are members of a religious community.

10 are priests from outside (Colombia, Salvador, Benin, Congo, Chile, Ivory Coast, Madagascar, Philippines).

22 priests hold responsibility (as parish priest, administrator or curate) and 8 priests are tasked with ministry. They still serve the 44 churches of our diocese. Among the latter 17/30 are older than 70.

22 priests are retired, work and/or live outside of the diocese.

There is one seminarian currently attending the Grand Séminaire de Montréal and another youth in the process.

Deacons

There are 15 deacons in the diocese. Average age: 68 years.

Among them, 9 deacons are appointed in 8 parishes either in baptismal ministry, ministry to the poor, parish management, presidency of Liturgy of the Word Celebrations or marriage ministry.

6 deacons are retired, work and/or live outside of the diocese.

There are currently 2 candidates in training.

Pastoral agents

12 pastoral agents in 9 parishes are primarily dedicated to preparing and leading Christian faith formation courses.

Joining them are numerous collaborators named pastoral workers (20), catechists and volunteers.

6. FINANCES

For the large part, the issue of finances appears crucial, with reason. For many, the future of the parish relies on lucrative (fundraising) activities (bingo, dinners, bazaar, draws, etc.) See annex 4

1. **NOMBRE DE PAROISSES:** 24 incluant la mission amérindienne Saint Régis à Akwesasne
2. **NOMBRE D'ÉGLISES:** 44 églises ouvertes dont 5 appartiennent à une municipalité et possédant un droit de culte (Saint-Anicet, Sainte-Barbe, Saint-Louis-de-Gonzague, Saint-Clet et Saint-Pierre des Cascades).

23 églises ont été vendues, supprimées ou transformées depuis 1979.

3. **NOMBRE DE CÉLÉBRATIONS DOMINICALES** (samedi et dimanche dans le diocèse). *Voir annexe 3*
4. **POPULATION PAR RÉGION** *Voir annexe 4*
5. **PORTRAIT DU PERSONNEL PASTORAL:**

Prêtres

Le diocèse compte 51 prêtres. Moyenne d'âge: 73 ans

Parmi eux, 10 prêtres appartiennent à une communauté religieuse.

10 sont des prêtres venus d'ailleurs (Colombie, Salvador, Bénin, Congo, Chili, Côte d'Ivoire, Madagascar, Philippines).

22 prêtres sont en responsabilité (comme curé, administrateur ou vicaire) et 8 prêtres sont chargés de ministère. Ils desservent encore les 44 églises de notre diocèse. Parmi ces derniers 17/30 prêtres ont plus de 70 ans.

22 prêtres sont retraités, travaillent et/ou résident à l'extérieur du diocèse.

Il y a un séminariste actuellement au Grand Séminaire de Montréal et un autre jeune en cheminement.

Diacres

Le diocèse compte 15 diacres. Moyenne d'âge: 68 ans

Parmi eux, 9 diacres sont engagés dans 8 paroisses soit dans la pastorale du baptême, pastorale des pauvres, gérance de fabrique, présidence d'ADACE, pastorale du mariage).

6 diacres sont retraités, travaillent et/ou résident à l'extérieur du diocèse.

Il y a 2 candidats actuellement en formation.

Agentes de pastorale

12 agentes de pastorale dans 9 paroisses sont dédiées principalement à préparer et animer les parcours de formation à la vie chrétienne.

Se joignent à eux de nombreuses collaboratrices et collaborateurs que l'on appelle intervenantes (20), catéchètes, bénévoles.

6. LES FINANCES

Majoritairement, l'enjeu des finances apparaît comme essentiel, avec raison. Pour plusieurs, l'avenir de la paroisse dépend des activités lucratives (bingo, soupers, bazar, tirages, etc.). *Voir annexe 4*

IV. OBJECTIF DU SONDAGE / OBJECTIVE OF THE SURVEY

The main objective of this consultation was first and foremost to raise awareness among the faithful of the current situation of each parish and to clearly and realistically identify what the future of their parish will be.

- **Having a global image** of the pastoral situation of the diocese.
- **Identifying** realistic and feasible solutions for the proper functioning of the Christian communities, in the short term, according to the immediate needs and emergencies.
- **Identifying** ways forward which will ensure the mission and vitality of the diocesan Church, long term.

L'objectif principal de cette consultation était d'abord et avant tout de conscientiser les fidèles à la situation dans laquelle chaque paroisse se situe et d'identifier quel sera l'avenir de leur paroisse avec lucidité et réalisme.

- **Porter un regard d'ensemble** sur la situation pastorale du diocèse.
- **Identifier** les solutions réalistes et réalisables pour le bon fonctionnement des communautés chrétiennes, à court terme, en fonction des besoins et des urgences.
- **Identifier** les voies d'avenir qui vont assurer la mission et la vitalité de l'Église diocésaine, à long terme.

The committee studied many consultation formulas from a diversity of parishes and dioceses. Care was taken to consider aspects which would be of particular interest to young adults and their families by looking at the profile of Millennials in the hope of reaching them. It is not merely a matter of speaking about them, but of speaking to them.

Le comité a étudié plusieurs formules de consultations provenant de paroisses ou diocèses divers. Il a pris soin aussi de considérer les enjeux qui pourraient toucher particulièrement les jeunes et leur famille, en regardant le profil des milléniaux que l'on veut rejoindre. Il ne s'agit pas seulement de parler d'eux, mais de leur parler.

This was in no way a scientific operation; it was however an attempt to establish an observation time bound which would be available to everyone within the bilingual territory of the diocese of Valleyfield.

L'opération ne se voulait aucunement d'ordre scientifique; elle veut cependant établir une observation circonscrite dans le temps et qui soit à la portée de tous et toutes, sur le territoire bilingue du diocèse de Valleyfield.

The survey was made up of 11 questions. Some of which were in two sections. The questions were presented at Sunday mass. The respondents represent only a portion of each Christian community.

Le sondage proposait 11 questions. Quelques-unes présentaient deux volets. Ces questions ont été présentées dans le cadre des messes dominicales. Les répondants ne sont qu'une partie des membres de chaque communauté chrétienne.

Partir de la réalité actuelle / BEGINNING FROM THE PRESENT REALITY

Hence the importance of firstly seeing the present pastoral reality: How do Christians nourish their faith? What is the link with the practicing community? What ecclesiastic services respond to their needs? What is their vision of their faith community?

D'où l'importance de regarder d'abord le présent de la réalité pastorale: comment les chrétiens et chrétiennes nourrissent leur foi. Quel est le lien avec la communauté qui célèbre. Quels services ecclésiaux répondent à leurs besoins ? Quelle vision ils portent sur leur communauté?

Then from these findings, considering the prospects. Is it desirable and/or possible to live our Christian mission in the actual conditions? Can we maintain or even enrich our assets and/or open new evangelization paths?

Puis à partir de ces constats, envisager l'avenir. Est-il souhaitable et/ou possible de vivre notre mission chrétienne dans les conditions actuelles. Peut-on maintenir et même enrichir nos acquis et/ou ouvrir des pistes nouvelles d'évangélisation.

If already in 2002, the statement: "The status quo is no longer possible" was urgent, 16 years later, it is no less true, if not unavoidable, in fact irrefutable.

The implementation of this survey procedure was taken seriously.

Close to 4000 responses (written, electronic and verbal) were received at the diocesan Centre from all the parishes of the diocese.

Si déjà en 2002, l'adage disant que « le statu quo n'est plus possible » était urgent, 16 ans plus tard, il n'en n'est pas moins vrai, sinon incontournable, voire irréfutable.

La mise en œuvre de cette opération-sondage a été prise au sérieux.

Près de 4,000 réponses (écrites, électroniques et verbales) sont parvenues au Centre diocésain provenant de toutes les paroisses du diocèse.

V. RÉSULTATS DU QUESTIONNAIRE / SURVEY RESULTS

The following points reflect the most accurately possible what was stated in the questionnaire.

Les points présentés reflètent le plus fidèlement possible ce qui a été mentionné dans le questionnaire.

FRÉQUENTATION / ATTENDANCE

The percentage of Sunday attendance is generally representative of the rest of Quebec, namely 5% to 8%.

Le pourcentage de la pratique dominicale correspond en général à celui que l'on retrouve partout au Québec, soit entre 5% à 8%.

A substantially higher percentage is noticed in the Anglophone communities. There is a high attendance for Sunday School and parents then participate moreover in the Eucharistic celebration.

On note un pourcentage substantiellement plus élevé dans les communautés anglophones. Le « Sunday School » est très fréquenté et les parents participent davantage à la célébration eucharistique.

CÉLÉBRATION (MESSE) EN SEMAINE À L'ÉGLISE / WEEKDAY CELEBRATION (MASS)

The rate of attendance is fairly low.

- 14 parishes offer the Eucharist during the week in one of the churches of their territory.
- 6 parishes offer the Eucharist several times a week
- 4 parishes do not offer it at all.

Weekday celebration (Mass) elsewhere.

Many weekday celebrations are held in nursing homes, privately or publicly.

In Salaberry-de-Valleyfield, a daily Mass is celebrated at the Poor Clare's Monastery.

At the diocesan Centre, the Bishop celebrates mass fairly regularly in the private chapel with a group notified by internet.

Le taux de participation est très peu élevé.

- 14 paroisses offrent l'eucharistie en semaine dans l'une des églises de leur territoire.
- 6 paroisses offrent l'eucharistie quelques fois dans la semaine
- 4 paroisses n'en n'offrent pas du tout.

Célébration (messe) en semaine ailleurs.

Plusieurs célébrations ont lieu en semaine dans des centres d'accueil, privé ou public.

À Salaberry-de-Valleyfield, une messe quotidienne est célébrée chez les Sœurs Clarisses.

Au Centre diocésain, Mgr l'Évêque célèbre la messe assez régulièrement dans sa chapelle privée avec un groupe avisé par internet.

CÉLÉBRATIONS DOMINICALES À L'ÉGLISE (Voir Annexe 2) / SUNDAY CHURCH CELEBRATIONS (See Annex 2)

17 parishes offer the Eucharist Saturday

24 parishes offer 43 Eucharistic Celebrations on Sunday

Valleyfield region : 6

Huntingdon region : 6

Soulages region : 10

Vaudreuil-Dorion-Île-Perrot : 5

Châteauguay region : 4

Beauharnois region : 7

Anglophone region : 5

In Salaberry-de-Valleyfield, a Sunday mass is celebrated at the Poor Clare's Monastery.

The response from the whole of the parishioners demonstrates more "occasional" rather than "regular" attendance except for more senior people.

17 paroisses offrent une eucharistie le samedi

24 paroisses offrent 43 eucharisties le dimanche

Région Valleyfield : 6

Région Huntingdon : 6

Région Soulages : 10

Région Vaudreuil-Dorion-Île-Perrot : 5

Région Châteauguay : 4

Région Beauharnois : 7

Région anglophone : 5

À Salaberry-de-Valleyfield, une messe dominicale est célébrée chez les Sœurs Clarisses.

Les réponses de l'ensemble des paroissiens démontrent une fréquentation plus « occasionnelle » que « régulière » sauf pour les personnes avancées en âge.

TELEVISED MASS CELEBRATION ATTENDANCE

FRÉQUENTATION DES CÉLÉBRATIONS DE LA MESSE TÉLÉVISÉE

A large number of respondents, especially in the above 60 category, assiduously view the televised mass (because of age, reduced mobility, for ease), "Le Jour du Seigneur", Sundays at 10 AM on Radio Canada.

Several mentioned following the weekday mass broadcast on the web from Saint Joseph's Oratory in Montreal.

Un grand nombre de répondants, surtout dans la catégorie des 60 ans et plus, fréquentent assidûment la messe télévisée (en raison de l'âge, les difficultés à se déplacer, par facilité), le dimanche à 10h à l'émission « Le Jour du Seigneur » à Radio Canada.

Plusieurs ont mentionné suivre la messe en semaine sur le web, transmise de l'Oratoire Saint-Joseph à Montréal.

SECRÉTARIAT / SECRETARY SERVICES

Each parish ensures secretarial services. Over time, we have gone from 65 secretaries to 27. This represents a total of 427 hours open to the public per week.

Chaque paroisse assure un secrétariat. Au fil du temps, on est passé de 65 secrétariats à 27. Cela totalise 427 heures d'ouverture au public par semaine.

SACREMENTS / SACRAMENTS

Eucharistie / EUCHARIST

Several respondents who regularly attend mass are adamant that “their” mass be maintained. Schedule changes or the suppression of certain masses are a cause of frustration and sometimes abandonment of Sunday practice.

Reception, atmosphere, a sense of fraternity are very important aspects.

Many would like more silence before mass and after communion to favor reflective prayer.

Concerning the homily, responses varied. Certain people appreciate the profundity of the teachings, others would prefer a better actualization of the Word for today and not just a mere repetition of the gospel.

Song has a great importance. This point is brought up to encourage choirs to continue offering a pleasant prayer time, especially with dynamic hymns.

The hand gesture during the exchange of peace is much criticized.

Shorter Eucharistic celebrations are requested in several areas.

Plusieurs répondants qui participent à la messe régulièrement tiennent à ce que leur paroisse maintienne « leur » messe. Les changements d’horaire ou la suppression de certaines messes est une cause de frustration et parfois d’abandon de la pratique dominicale.

L’accueil, l’atmosphère, l’ambiance de fraternité sont des aspects très importants.

Plusieurs souhaitent plus de silence avant la messe et après la communion pour favoriser le recueillement.

Concernant l’homélie, les réponses varient. Certains apprécient la profondeur des enseignements, d’autres souhaitent une meilleure actualisation de la Parole pour aujourd’hui et non la simple répétition de l’évangile.

Le chant a une grande importance. On relève ce point pour encourager les chorales à continuer à offrir un temps de prière agréable, surtout avec des chants dynamiques.

Le geste de l’échange de paix par la main est très critiqué.

On souhaite en plusieurs endroits des célébrations moins longues.

Sacrement du pardon / RECONCILIATION

Several people regret the decision to abandon the celebration of reconciliation with collective absolution and still don’t understand this choice by the bishops.

Several people wish there were more opportunities for confession in certain parishes throughout the year, especially before mass.

Plusieurs regrettent l’abandon de la célébration du pardon avec absolution collective et ne comprennent pas encore ce geste des évêques.

Plusieurs espèrent que l’on offre davantage de temps de confession en certaines paroisses au cours de l’année et surtout avant la messe.

Catéchèse des enfants / FAITH EDUCATION FOR CHILDREN (CATECHESIS)

The dedication of the catechists is appreciated.

Curiosity of what the children and young people learn.

There’s a desire for more implication of parents.

Minimize the prerequisites and the cost for access to the sacraments.

Le dévouement des catéchètes est apprécié.

Besoin de mieux faire connaître ce que les enfants et les jeunes apprennent.

Implication des parents est davantage souhaitée.

Minimiser les prérequis et le coût pour l’accès aux sacrements.

CIMETIÈRES / CEMETERIES

Three parishes do not have cemeteries (Notre-Dame-de-Lorette, St. Patrick of the Island, OLPH).

Three parishes have a cemetery administered by a cemetery Corporation (Sainte-Cécile, Sacré-Cœur-de-Jésus et Immaculée-Conception de Bellerive).

Several parishes have a specific secretary to address the burial service (body or ashes): (Saint-Joachim, Saint-Timothée, Sainte-Jeanne-de-Chantal, Saint-Joseph d'Huntingdon, Notre-Dame-desChamps, Saint-François-sur-le-Lac).

All the parishes have a new regulation approved by the Bishop.

No negative comments were brought up in the survey. Many comments of regular visits to the cemetery were mentioned.

Trois paroisses ne possèdent pas de cimetière (Notre-Dame-de-Lorette, St. Patrick of the Island, OLPH).

Trois paroisses ont un cimetière administré par une Corporation de cimetière (Sainte-Cécile, Sacré-Cœur-de-Jésus et Immaculée-Conception de Bellerive)

Plusieurs paroisses ont un secrétariat spécifique pour répondre à ce service d'inhumation (corps ou cendres) (Saint-Joachim, Saint-Timothée, Sainte-Jeanne-de-Chantal, Saint-Joseph d'Huntingdon, Notre-Dame-des-Champs, Saint-François-sur-le-Lac).

Toutes les paroisses ont un nouveau règlement approuvé par Monseigneur l'Évêque.

Aucun commentaire négatif n'est relevé dans le sondage. Plusieurs affirment aller régulièrement faire une visite au cimetière.

MOUVEMENTS / MOVEMENTS

Primarily, the Cursillo movement and Marian life groups (vie mariale, Catholic Womens' League) were named and have a regular member participation.

Certain associations or membership groups are mentioned: Knights of Columbus, Alpha, Charismatic Movement.

Principalement, le mouvement Cursillo et les Groupes de vie mariale ont été nommés et expriment une participation régulière des membres.

Certaines associations ou groupe d'appartenance sont mentionnés: Chevaliers de Colomb, Alpha, Mouvement charismatique.

CATÉCHUMÉNAT Aucun commentaire / CATECHUMINATE No comments

GROUPES D'ENTRAIDE / COMMUNITY OUTREACH

Participation in society of Saint Vincent de Paul, Food Bank (Guignolée), parish thrift store.

Participation à la Société Saint-Vincent de Paul, guignolée, comptoir paroissial.

VI. CLIMAT GÉNÉRAL / GENERAL CLIMATE

1. Recurring points in (almost) all parishes.

The importance of their community being a place of gathering, an anchor point, identity, resourcing.

- A need for fellowship in the community and that it is felt at gatherings;
- A need for more vitality and more modernity;
- A greater awareness of the poor;
- Have social activities to bond the community.

In general, people appreciate their pastor.

Strengths:

- Great care in presenting the Word of God;
- Their human warmth;
- Their welcome;
- Their faith and devotion;
- Several mentioned the privilege of having a priest to celebrate the Eucharist, while mentioning worry for the future.

Certain weaknesses were noticed here and there:

Weaknesses:

- Lack of depth in homilies
- Mass too long and lack of simplicity
- Lack of presence in the confessional
- Too much time awarded to administration

1. Points récurrents dans (presque) toutes les paroisses.

L'importance de leur communauté comme lieu de rassemblement, d'ancrage, d'identification, de ressourcement.

- Besoin de fraternité dans la communauté et de le sentir dans les assemblées;
- Besoin de plus de vie et de modernité;
- Porter le souci des plus pauvres;
- Avoir des activités sociales comme ciment de la communauté.

En général, les gens apprécient leur pasteur.

Forces:

- Souci de bien présenter la Parole de Dieu;
- Leur chaleur humaine;
- Leur accueil;
- La foi et le dévouement du curé;
- Plusieurs mentionnent le privilège d'avoir un prêtre pour célébrer l'eucharistie, tout en mentionnant l'inquiétude face à l'avenir;

On dénote ici et là quelques points faibles:

Faiblesses:

- manque de profondeur dans les homélies;
- messe trop longue et manque de simplicité;
- manque de présence au confessionnal;
- trop de temps accordé à l'administration.

2. Changements souhaités / DESIRED CHANGES

Among desires most often noted:

- More help for aging priests who do parish ministry;
- More participation of the faithful (provide lyrics of hymns used, parishioner testimonies, calling out with more audacity);
- More children and youth (continuation, replacement): reach out to them, welcome them, implicate them;
- More volunteering;
- Favor family and intergenerational activities;
- More rhythmic hymns that would attract youth;
- Have Liturgy of the Word in order to maintain a vibrant community without a regular priest;
- Greater implication of permanent deacons (Liturgy of the Word, homilies, baptisms, marriages, funerals, visiting the sick, pastoral responsibilities, etc.);
- Openness to cultural diversity. Participation in activities;
- Return to confession with collective absolution;
- Marriage of priests;
- Ordination of married men and of women;
- More place for women;
- Importance of the media and marketing for our activities. Develop communication strategies (make needs known, transparency in financial states);
- Need for training, bible study, retreats, renewal, worker training (task description), day of reflection on topical issues;
- Utilize our churches for different cultural activities;
- Take better care of seniors: transportation, good sound system, communion at the back of the church;
- Maintain and foster times and places for adoration.

Parmi les souhaits exprimés le plus souvent:

- Aider davantage les prêtres plus âgés qui font du ministère en paroisse;
- Plus de participation des fidèles (avoir les mots des chants utilisés, faire témoigner des gens de la paroisse, interpeller avec audace);
- Plus d'enfants et de jeunes (relève): les interpeller, les accueillir, les impliquer;
- Plus de bénévolat;
- Favoriser les activités familiales et intergénérationnelles;
- Plus de chants rythmés qui attirent les enfants et les jeunes;
- Avoir des ADACE pour maintenir vivante la communauté privée de prêtre régulier;
- Plus grande implication des diacres permanents (ADACE, homélies, baptêmes, mariages, funérailles, visite aux malades, responsabilités pastorales, etc.);
- Ouverture aux diversités culturelles. Participation aux activités;
- Retour de la confession avec absolution collective;
- Le mariage des prêtres;
- L'ordination des hommes mariés et des femmes;
- Plus de place aux femmes;
- Importance des médias et du marketing de nos activités. Développer des stratégies de communication (faire connaître les besoins, transparence dans les états financiers);
- Besoin de formation: enseignement biblique, retraite, ressourcement, formation des intervenants (description de tâches), journée de réflexion sur des sujets d'actualité;
- Utiliser nos églises pour diverses activités culturelles;
- Prendre soin des aînés davantage: transport, bon système de son, communion à l'arrière de l'église;
- Maintenir et favoriser les temps et lieux d'adoration.

3. Points absents (ou très peu abordés) / MISSING POINTS (Or Barely Mentioned)

- Little importance of movements;
 - Absence of concern for the ecology;
 - Social ministry barely explored, despite the Bishop's efforts to promote a dimension of commitment;
 - Participative management of parishes (leadership, co-responsibility);
 - Many sacraments not mentioned (Baptism, Confirmation, Marriage, Holy Orders, Anointing of the Sick);
 - Transmission of the faith to future generations;
 - Catechumenate (which will be more and more in demand given the absence of children and youth in faith formation);
 - Absence of participation in Gospel study groups;
 - Missionary ministry and international solidarity.
-
- Peu d'importance des mouvements;
 - Absence de préoccupation de l'écologie;
 - Pastorale sociale peu exploitée, malgré les efforts de l'évêque de promouvoir la dimension d'engagement;
 - La gestion participative des paroisses (leadership, coresponsabilité);
 - Plusieurs sacrements non mentionnés (baptême, confirmation, mariage, ordre, onction des malades);
 - Transmission de la foi aux futures générations;
 - Catéchuménat (qui sera de plus en plus en demande étant donné l'absence des enfants et des jeunes à la formation à la vie chrétienne);
 - Absence d'une participation à des groupes d'étude des Évangiles¹³;
 - Pastorale missionnaire et solidarité internationale.

4. Sujets (sans issus) / DEAD END SUBJECTS

- Bring religion back in schools;
 - Join the tithe with municipal taxes;
 - Give an income tax receipt for volunteer work;
 - Do not send money to the diocese;
 - That the wealthy Vatican subsidize our parishes.
-
- Remettre la religion dans les écoles;
 - Mettre le compte de dîme avec le compte de taxes municipales;
 - Donner un reçu d'impôt pour le travail des bénévoles;
 - Ne pas envoyer d'argent à l'évêché;
 - Que le riche Vatican subventionne nos paroisses.

¹³ MOINGT, Joseph., « *Faire bouger l'Église catholique* », DDB, 2012, p. 46. Il est dit : « Que l'étude de l'Évangile soit mise au centre de la vie communautaire, c'est la condition pour que les chrétiens apprennent à vivre en tant que disciples du Christ, à vivre de son esprit, de sa pensée, et pour qu'ils soient capables de s'en nourrir mutuellement et de la communiquer aux gens du dehors. »

VII. CONCLUSION OUVERTE / OPEN CONCLUSION

1. Repartir du Christ / BEGIN AGAIN WITH CHRIST

This was the cry of Saint Pope John Paul II on the eve of the year 2000, and to which our Pope Francis continues to constantly invite us. Our Church doesn't rely on plans, slogans and diocesan structures – even though they remain important elements for a well-organized pastoral life. Our Church rests above all on Christ, his life, his message, his faithful and benevolent presence towards all who associate us with his Father in the unity of the Holy Spirit.

The more we rest on this solid conviction, the more we will draw the source of our hope in a future that corresponds to God's plan. The more we adhere to the urgency to live in faith in the One who not only leads us to temple, the more we will realize the beauty of our mission to sow, welcome, celebrate, announce the foolish love of God, in hearts. Should not the transmission of faith in the current context, in today's language, be the primary preoccupation of our Christian duty?

Voilà le cri que la saint pape Jean-Paul II nous lançait à l'aube de l'an 2000, et que notre pape François ne cesse de nous y inviter. Notre Église ne repose pas sur des plans, des slogans et structures diocésaines – bien que cela demeure des éléments importants pour une bonne organisation de la vie pastorale. Notre Église repose d'abord et avant tout sur le Christ, sa vie, son message, sa présence fidèle et bienveillante envers toutes et tous qui nous associent à son Père dans l'unité du Saint-Esprit.

Plus nous nous appuyons sur cette solide conviction, plus nous puiserons la source de notre espérance en un avenir qui correspond au plan de Dieu. Plus nous épouserons l'urgence de vivre dans la foi en Celui qui ne nous conduit pas seulement dans un temple, plus nous réaliserons la beauté de notre mission de semer, accueillir, célébrer, annoncer l'amour fou de Dieu, dans les cœurs. La transmission de la foi dans le contexte actuel, avec le langage d'aujourd'hui, ne devrait-il pas être la première préoccupation de notre engagement chrétien?

2. La grâce de la lucidité / GRACE AND LUCIDITY

We are heirs of a spiritual and material patrimony which was built for a Church that no longer corresponds to the one in which we find ourselves. What we call the era of Christianity has become a chapter in the history of Québec. We talk about the erosion of a complete Catholic social fabric. We must act upon this change, recognize new meeting places with God and reinvent ways to live our faith, with people who so desire and methods which make this renewal possible. The Church of numbers is making way for the Church of signs. "It's the end of a system but not the end of the Church". (N. Provencher)

The present document puts in place elements which precisely open the way to a Church which is attentive to reading the signs of the times and to a path of a Word that invites from far and wide... without really knowing where it will lead us, but assured that this path leads to where God awaits us. That which Abraham, Moses, Joseph and Mary experienced is being offered to us still today. It's what Jesus himself experienced, constantly travelling from one shore to the other. It's again what was experienced by missionaries, parents, many witnesses whose journey is for us today, inspiring us on our voyage.

We have become nomads as it pertains to belonging in our faith life. The parish as a specific place, offering stability and a framework doesn't have the rigidity it once had. We shop for services from one church to another, we select a place which suits us for all kinds of reasons. This clearly expresses the need to gather amongst each other, according to different rhythms; this also brings about a dimension that puts the parish landscape in question. The notion of belonging now has an elastic geography.

Nous sommes les héritiers d'un patrimoine spirituel et matériel qui s'est construit pour une Église qui ne correspond plus à celle dans laquelle nous nous retrouvons. Ce que l'on appelle l'époque de la chrétienté est devenue un chapitre de notre histoire du Québec. On parle d'érosion de tout un tissu social catholique. Il nous faut prendre acte de ce changement, reconnaître les lieux nouveaux de la rencontre de Dieu et réinventer des manières de vivre notre foi, avec les personnes qui le désirent et les moyens qui rendent possible ce

renouveau. L'Église du nombre fait place à l'Église du signe. « C'est la fin d'un système mais pas la fin de l'Église ». (N. Provencher)

Le présent document met en place les éléments qui veulent précisément ouvrir la voie à une Église attentive à lire les signes des temps et à s'engager sur le chemin d'une Parole qui invite au large, au loin...sans trop savoir où cela nous conduira, mais assuré que le chemin nous mène là où Dieu nous attend. C'est l'expérience d'Abraham, de Moïse, de Joseph et Marie qui s'offre à nous encore aujourd'hui. C'est l'expérience de Jésus lui-même, constamment en route, d'une rive à l'autre. C'est l'expérience encore des missionnaires, des parents, de tant de témoins dont le parcours est pour notre aujourd'hui, stimulant pour notre marche.

Nous sommes devenus nomades quant à l'appartenance de notre milieu de vie de foi. La paroisse comme lieu déterminé, qui offre stabilité et encadrement n'a plus la rigidité de jadis. On imagine les services d'une église à l'autre, on adopte un lieu qui nous convient pour toutes sortes de raisons. Cela exprime bien le besoin de se regrouper, selon des rythmes différents; cela entraîne également des mouvances qui remettent en question le paysage paroissial. La notion d'appartenance a maintenant une géographie élastique.

3. Le sens de la responsabilité / A SENSE OF RESPONSIBILITY

The assessments brought forward enable us to become more and more aware of the fragility of our institution. We're coming to a stage where maintaining services, buildings, schedules, such as we presently know them, are no longer possible. The pastoral personnel, participation and commitment of the baptized and the financial and material situations are as much indicators which compel us, in certain areas, to make decisions in the very near future.

Les constats mis de l'avant nous permettent de prendre conscience de plus en plus de la fragilité de notre institution. Nous arrivons à une étape où maintenir tous les services, les édifices, les horaires, tel que nous les connaissons en ce moment, n'est plus possible. Le personnel pastoral, la participation et l'engagement des baptisés-es et la situation financière et matérielle sont autant d'indices qui obligent, en certains endroits, à prendre des décisions dans un avenir très rapproché.

a) Le personnel pastoral / PASTORAL PERSONNEL

We can no longer deplore the absence of a priest, in a regular manner in a parish. Of course, the presence of a priest is essential to celebrate the Eucharist, the Sacrament of Reconciliation, the Anointing of the Sick, inasmuch to signify the presence of Christ, the Good Shepherd among his own. However, the parish must be able to rely on the faithful and competent commitment of leaders who will see to the proper functioning of the parish.

The participation of laypeople as co-responsible to the mission is indispensable. When faced with a parish which doesn't give itself the means to ensure a nourished and maintained faith, nor able to provide the necessary material goods and premises, can one still talk about a viable community, or even a community?

The issue of leadership, training and accompaniment must then hold an essential place to foresee a future. This concerns as much the administrative aspect as the pastoral (chairperson, wardens, people responsible for Liturgy of the Word, presiding of funeral celebrations at church).

Il ne s'agit plus de déplorer l'absence d'un prêtre, d'une façon régulière dans une paroisse. Certes, la présence d'un prêtre est indispensable pour célébrer l'eucharistie, le sacrement du pardon, l'onction des malades, tout autant que de signifier la présence du Christ Bon Pasteur au milieu des siens. Toutefois, la paroisse doit pouvoir compter sur l'engagement fidèle et compétent de leaders qui voient au bon fonctionnement de la paroisse.

La participation des laïcs en tant que coresponsables de la mission est indispensable. Face à une paroisse qui ne se donne plus les moyens d'assurer une vie de foi nourrie et entretenue, ni de pourvoir aux soins matériels des biens et lieux, peut-on encore parler d'une communauté vivante, et même de communauté?

L'enjeu du leadership, de la formation et de l'accompagnement doit donc tenir une place essentielle pour envisager l'avenir. Cela concerne autant l'aspect administratif que pastoral (présidence

d'assemblée, marguilliers et marguillières, responsables des ADACE, présidence de célébrations de funérailles à l'église).

b) La participation et l'engagement des baptisés / PARTICIPATION & COMMITMENT OF THE BAPTIZED

The vitality of a parish is reflected in its projects, activities, its' zest for celebrating people's life events, the joy of gathering. Therefore, when people are no longer practicing at the Sunday celebrations, they're sending a message; their absence, their indifference becomes a suffering for the "little few" who try to "keep the church open". "The parish is everyone's affair."

The issue of faith transmission to youth and consequently to future generations is concerning. It is urgent to find ways of expression and participation that motivate them to discover the richness of the Gospel message.

La vitalité d'une paroisse se reflète notamment dans ses projets, ses activités, son goût de célébrer les événements de la vie des gens, la joie de se rassembler. Alors, lorsque les gens ne sont plus aux rendez-vous dominical ou autre, ils expriment un message; leur absence, leur indifférence deviennent une souffrance pour le « petit reste » qui s'efforce de « maintenir l'église ouverte ». « La paroisse, c'est l'affaire de tous et toutes. »

L'enjeu de la transmission de la foi aux jeunes et conséquemment aux futures générations est préoccupant. Il est urgent de trouver des modes d'expression et de participation qui les motivent à découvrir la richesse du message de l'Évangile.

c) Situation financière / FINANCIAL SITUATION

To govern, is to foresee. Any parish or community suffering from an operational deficit, without justified expenses for a major repair, will be asked to propose a very short-term adjustment plan. A team of experts will be put at the disposal of the members of the Fabrique to support them in this exercise. The inability to adequately answer the financial needs pertaining to the church, the rectory, the administrative and pastoral services, will force the parish administrators to commit to a new vision for community life and to unify services.

Gouverner, c'est prévoir. Toute paroisse ou communauté accusant un déficit opérationnel, sans dépenses justifiées d'une réparation majeure, il lui sera demandé de proposer un plan de redressement à très court terme. Une équipe d'experts sera mise à la disposition des membres de l'assemblée de Fabrique pour les soutenir dans cet exercice. L'incapacité à répondre adéquatement aux besoins financiers touchant l'église, le presbytère, les services pastoraux et administratifs, obligera les administrateurs de la Fabrique à engager une nouvelle vision de la vie communautaire et à unifier des services.

4. Le défi de la créativité / CREATIVITY CHALLENGE

"I prefer a Church which is bruised, hurting and dirty because it has been out on the streets, rather than a Church which is unhealthy from being confined and from clinging to its own security... More than by fear of going astray, my hope is that we will be moved by the fear of remaining shut up within structures which give us a false sense of security, within rules which make us harsh judges, within habits which make us feel safe, while at our door people are starving and Jesus does not tire of saying to us: "Give them something to eat." (Pope Francis, The Joy of the Gospel no. 49)

The future of our parishes requires a mobilizing of the troops; a collective effort which expresses the need to give each other ways to live our faith, to conserve our patrimony and to give the parish all its meaning as a "water point" (as in the Paul Tremblay expression), hospitable, which gives sense and zest.

Creativity is also a major component when there's an interest to be receptive to partnerships that allow cultural and cultural to be combined. This seems to be an unavoidable direction to prioritize in many milieus. This is why it's necessary to give action to the needs and aspirations of the community, through honest communication and a collaboration whose aim is the common good.

When creativity is synonymous with highlighting people's talents who have varied and complementary skills; when it meets intergenerational goals; when it brings to life the deeply held values of the collectivity, it then offers the possibility of a shared revitalization of the driving forces of a community. Creating new places, occasions to gather in small groups, together around the Word, in fraternity, letting the Spirit breathe new life. And what if being creative also meant being audacious?!

“When you're a believer, lucidity is never able to choke out hope.” Marie Noëlle Thabut (January 6th 2019)

It will be up to each assembly of the Fabrique to highlight the above-mentioned aspects, which directly concern the vitality and viability of their parish. They can most assuredly rely on the diocesan team as well as their competent and experienced collaborators to support them in the process. The strength of any responsible project lies in working together in a climate of mutual trust, where open and honest communication is a priority and concern for the common good.

« Je préfère une Église accidentée, blessée et sale pour être sortie sur les chemins, plutôt qu'une Église malade de son enfermement et qui s'accroche confortablement à ses propres sécurités... Plus que la peur de se tromper, j'espère que nous avons la peur de nous refermer dans les structures, qui nous donnent une fausse protection, dans les normes qui nous transforment en juges implacables, dans les habitudes où nous sommes tranquilles, alors qu'il y a dehors une multitude d'affamés et Jésus qui nous répète sans arrêt: « Donnez-leur vous-mêmes à manger » (Pape François, *La joie de l'Évangile* no 49).

L'avenir de nos paroisses passe par la mobilisation de ses troupes; un effort collectif qui exprime la nécessité de se donner les moyens de vivre notre foi, de conserver notre patrimoine et de donner tout son sens à la paroisse comme « point d'eau » (selon l'expression de Paul Tremblay), hospitalier, qui donne du sens et du goût.

La créativité s'inscrit également dans un souci d'ouverture à des partenariats qui permettent de conjuguer à la fois le cultuel et le culturel. Cette ligne semble un incontournable à privilégier en plusieurs milieux. D'où la nécessité de faire arrimer les besoins et aspirations du milieu, dans une communication franche et une collaboration qui vise le bien commun.

La créativité, lorsqu'elle est synonyme de mise en valeur des talents des gens qui possèdent des aptitudes variées et complémentaires; lorsqu'elle répond à l'intergénérationnel, lorsqu'elle fait vivre les valeurs profondes de la collectivité, elle offre alors la possibilité d'une revitalisation partagée des forces vives d'une communauté. Susciter des lieux nouveaux, des occasions de se retrouver en petits groupes, autour de la Parole, dans la fraternité, laissant passer le souffle de l'Esprit qui nous renouvelle. Et si être créatif voulait dire aussi être audacieux!!!

« Quand on est croyant, la lucidité ne parvient jamais à étouffer l'espérance »
Marie Noëlle Thabut (6 janvier 2019)

Il appartiendra à chacune des assemblées de Fabrique de mettre en relief les aspects relevés ci-dessus, qui concernent directement la vitalité et la viabilité de leur paroisse. Elles peuvent assurément compter sur l'équipe diocésaine ainsi que des collaborateurs et collaboratrices compétents et expérimentés pour les soutenir dans leur démarche. La force de tout projet responsable réside de travailler ensemble dans un climat de confiance mutuel, le souci d'une communication franche et transparente et la préoccupation du bien commun.

ANNEXES



Portrait paroissial 2018

L'avenir de notre église

1. Quel est le nom de votre municipalité : _____

2. Quel est le nom de l'église que vous fréquentez : _____

3. Quel âge avez-vous?

☐ 19 ans et moins

☐ 20 ans à 29 ans

☐ 30 ans à 39 ans

☐ 40 ans à 49 ans

☐ 50 ans à 59 ans

☐ 60 ans à 69 ans

☐ 70 ans et plus

4. Depuis combien d'années, fréquentez-vous cette église : _____

5. À quel rythme fréquentez-vous les services offerts par votre paroisse

	Régulièrement	Occasionnellement	Jamais
Célébration en semaine	☐	☐	☐
Célébration dominicale	☐	☐	☐
Secrétariat de la paroisse	☐	☐	☐
Sacrements (baptême, mariage, funérailles)	☐	☐	☐
Catéchèse des enfants	☐	☐	☐
Cimetière	☐	☐	☐
Mouvements	☐	☐	☐

6. Qu'est-ce qui vous attache à votre communauté?

7. Quels changements aimeriez-vous voir dans votre communauté?

8. Compte tenu des finances actuelles, de la participation des gens, du nombre de bénévoles engagés, croyez-vous que la paroisse pourra maintenir l'église (la bâtisse), avec tous les services présents de la communauté, avec une célébration eucharistique (messe) chaque fin de semaine?

☐ Oui ☐ Non

***Si oui :** quelles sont les avenues possibles à envisager pour assurer sa vitalité?*

***Si non :** est-ce que j'accepterais d'aller dans une église environnante pour célébrer ma foi ou y recevoir des services?*

Autres suggestions...

9. Actuellement, en dehors de la messe, quels moyens vous prenez pour vivre et faire grandir votre foi?

☐ messe à la télévision ☐ groupe de prière ☐ chapelet à la radio
☐ lectures chrétiennes ☐ émissions religieuses ☐ partage biblique
☐ méditation ☐ adoration ☐ retraite

Autre : _____

10. Pour moi, une communauté chrétienne vivante est un milieu de vie et de foi où l'on vit :

(cochez une ou plusieurs affirmations)

☐ la fraternité (projets, rassemblements, fêtes, bazar, sorties...)
☐ l'engagement auprès des pauvres, des malades, des aînés, l'environnement, les mouvements
☐ l'annonce de l'Évangile et l'éducation de la foi (formation à la vie chrétienne à tous les âges, baptêmes, pardon, confirmations, mariage...)
☐ la prière et la célébration (retraite, heures de prières, messes, spiritualité, funérailles...)

Autre : _____

Et moi...mon engagement?

	<i>Je suis engagé-e</i>	<i>J'aimerais m'engager</i>
Marguillier	[]	[]
Comité de liturgie	[]	[]
Conseil de pastorale	[]	[]
Bénévole	[]	[]
Catéchète	[]	[]
Groupe de prière	[]	[]
Groupe de soutien	[]	[]
Entretien	[]	[]
Décoration	[]	[]
Communication	[]	[]
Dîmes	[]	[]
Guignolée	[]	[]
Chorale	[]	[]
Autre : _____		

II. Suggestions réalistes et réalisables. Commentaires.

~~~~~

Pour nous permettre de partager avec vous les résultats de ce sondage, merci de nous laisser vos coordonnées.

Prénom et nom : \_\_\_\_\_

No de téléphone : \_\_\_\_\_ Courriel : \_\_\_\_\_

## Annexe 2 - Résultats du sondage

### RÉSULTATS DU SONDAGE

### Annexe 2

| <b>RÉGION PASTORALE ANGLOPHONE</b> |                  |                 |           |                     |                 |                 |           |              |
|------------------------------------|------------------|-----------------|-----------|---------------------|-----------------|-----------------|-----------|--------------|
| <b>Paroisse</b>                    | <b>19</b>        | <b>20</b>       | <b>30</b> | <b>40</b>           | <b>50</b>       | <b>60</b>       | <b>70</b> | <b>Total</b> |
| <b>Our Lady of Perpetual Help</b>  | 4                | 4               | 5         | 16                  | 25              | 46              | 91        | 191          |
| <i>Question 8 a</i>                | <i>OUI / 74</i>  | <i>NON / 30</i> |           | <i>Question 8 b</i> | <i>OUI / 24</i> | <i>NON / 45</i> |           |              |
| <b>St. Patrick of the Island</b>   | 18               | 5               | 27        | 52                  | 29              | 37              | 40        | 208          |
| <i>Question 8 a</i>                | <i>OUI / 117</i> | <i>NON / 54</i> |           | <i>Question 8 b</i> | <i>OUI / 41</i> | <i>NON / 53</i> |           |              |

| <b>RÉGION PASTORALE BEAUHARNOIS</b> |                 |                 |           |                     |                 |                 |           |              |
|-------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------|---------------------|-----------------|-----------------|-----------|--------------|
| <b>Paroisse</b>                     | <b>19</b>       | <b>20</b>       | <b>30</b> | <b>40</b>           | <b>50</b>       | <b>60</b>       | <b>70</b> | <b>Total</b> |
| <b>Saint-Clément</b>                |                 | 1               | 3         | 1                   | 3               | 20              | 47        | 75           |
| <i>Question 8 a</i>                 | <i>OUI / 32</i> | <i>NON / 34</i> |           | <i>Question 8 b</i> | <i>OUI / 31</i> | <i>NON / 19</i> |           |              |
| <b>Saint-Padre Pio</b>              |                 |                 |           |                     |                 |                 |           |              |
| Sainte-Clothilde                    |                 | 1               | 5         | 3                   | 2               | 10              | 9         | 30           |
| <i>Question 8 a</i>                 | <i>OUI / 21</i> | <i>NON / 4</i>  |           | <i>Question 8 b</i> | <i>OUI / 12</i> | <i>NON / 8</i>  |           |              |
| Saint-Jean-Chrysostome              |                 | -               |           | 1                   | 4               | 8               | 8         | 21           |
| <i>Question 8 a</i>                 | <i>OUI / 11</i> | <i>NON / 8</i>  |           | <i>Question 8 b</i> | <i>OUI / 13</i> | <i>NON / 4</i>  |           |              |
| Saint-Romain                        |                 | -               | 1         |                     | 1               | 2               | 3         | 7            |
| <i>Question 8 a</i>                 | <i>OUI / 5</i>  | <i>NON / 2</i>  |           | <i>Question 8 b</i> | <i>OUI / 3</i>  | <i>NON / 1</i>  |           |              |
| SDF                                 |                 |                 |           |                     |                 |                 |           |              |
| <i>Question 8 a</i>                 | <i>OUI /</i>    | <i>NON /</i>    |           | <i>Question 8 b</i> | <i>OUI /</i>    | <i>NON /</i>    |           |              |
| <b>Sainte-Martine</b>               |                 |                 |           |                     |                 |                 |           |              |
| Sainte-Martine                      |                 | -               | 3         | 8                   | 10              | 12              | 28        | 61           |
| <i>Question 8 a</i>                 | <i>OUI / 25</i> | <i>NON / 34</i> |           | <i>Question 8 b</i> | <i>OUI / 39</i> | <i>NON / 31</i> |           |              |
| Saint-Urbain-Premier                |                 | -               |           |                     | 3               | 11              |           | 14           |
| <i>Question 8 a</i>                 | <i>OUI / 2</i>  | <i>NON / 6</i>  |           | <i>Question 8 b</i> | <i>OUI / 3</i>  | <i>NON / 4</i>  |           |              |
| Très-Saint-Sacrement                |                 | -               |           | 1                   |                 | 4               | 6         | 11           |
| <i>Question 8 a</i>                 | <i>OUI / 5</i>  | <i>NON / 2</i>  |           | <i>Question 8 b</i> | <i>OUI / 3</i>  | <i>NON / 1</i>  |           |              |
| SDF                                 |                 | -               |           |                     |                 |                 |           |              |
| <i>Question 8 a</i>                 | <i>OUI /</i>    | <i>NON /</i>    |           | <i>Question 8 b</i> | <i>OUI /</i>    | <i>NON /</i>    |           |              |

| <b>RÉGION PASTORALE CHÂTEAUGUAY</b> |                  |                 |           |                     |                  |                 |           |              |
|-------------------------------------|------------------|-----------------|-----------|---------------------|------------------|-----------------|-----------|--------------|
| <b>Paroisse</b>                     | <b>19</b>        | <b>20</b>       | <b>30</b> | <b>40</b>           | <b>50</b>        | <b>60</b>       | <b>70</b> | <b>Total</b> |
| <b>Saint-Joachim</b>                | 2                | 4               | 4         | 3                   | 13               | 27              | 73        | 126          |
| <i>Question 8 a</i>                 | <i>OUI / 74</i>  | <i>NON / 37</i> |           | <i>Question 8 b</i> | <i>OUI / 49</i>  | <i>NON / 37</i> |           |              |
| <b>Sainte-Marguerite d'Youville</b> | 17               | 3               | 16        | 25                  | 20               | 47              | 56        | 184          |
| <i>Question 8 a</i>                 | <i>OUI / 70</i>  | <i>NON / 35</i> |           | <i>Question 8 b</i> | <i>OUI / 55</i>  | <i>NON / 13</i> |           |              |
| <b>Sainte-Philomène</b>             | 3                | 1               | 2         | 8                   | 10               | 20              | 49        | 93           |
| <i>Question 8 a</i>                 | <i>OUI / 17</i>  | <i>NON / 16</i> |           | <i>Question 8 b</i> | <i>OUI / 21</i>  | <i>NON / 5</i>  |           |              |
| SDF                                 |                  | 1               |           | 3                   | 2                | 3               | 7         | 16           |
| <i>Question 8 a</i>                 | <i>OUI / 161</i> | <i>NON / 88</i> |           | <i>Question 8 b</i> | <i>OUI / 125</i> | <i>NON / 55</i> |           |              |

| <b>RÉGION PASTORALE HUNTINGDON</b>                                 |           |           |           |           |           |           |           |              |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--------------|
| <b>Paroisse</b>                                                    | <b>19</b> | <b>20</b> | <b>30</b> | <b>40</b> | <b>50</b> | <b>60</b> | <b>70</b> | <b>Total</b> |
| <b>Saint-Joseph</b>                                                |           | -         | 2         | 1         | 5         | 5         | 34        | 47           |
| <i>Question 8 a OUI / 31 NON / 5 Question 8 b OUI / 4 NON / 15</i> |           |           |           |           |           |           |           |              |
| <b>Saint-Viateur</b>                                               |           | -         |           |           |           |           |           |              |
| Saint-Antoine-Abbé                                                 | 1         | -         | 1         |           |           | 1         | 5         | 8            |
| <i>Question 8 a OUI / 7 NON / Question 8 b OUI / 3 NON /</i>       |           |           |           |           |           |           |           |              |
| Saint-Louis-de-Gonzague                                            |           | -         |           | 1         | 6         | 3         | 6         | 16           |
| <i>Question 8 a OUI / 11 NON / 1 Question 8 b OUI / NON / 1</i>    |           |           |           |           |           |           |           |              |
| Saint-Malachie                                                     |           | -         |           |           | 1         | 1         | 2         | 4            |
| <i>Question 8 a OUI / 4 NON / 2 Question 8 b OUI / 3 NON /</i>     |           |           |           |           |           |           |           |              |
| SDF                                                                |           | -         |           |           |           | 1         |           | 1            |
| <i>Question 8 a OUI / NON / Question 8 b OUI / NON /</i>           |           |           |           |           |           |           |           |              |
| <b>Paroisse</b>                                                    | <b>19</b> | <b>20</b> | <b>30</b> | <b>40</b> | <b>50</b> | <b>60</b> | <b>70</b> | <b>Total</b> |
| <b>Saint-Laurent</b>                                               |           | -         |           |           |           |           |           |              |
| Saint-Anicet                                                       |           | -         |           |           |           | 1         | 6         | 7            |
| <i>Question 8 a OUI / 5 NON / 1 Question 8 b OUI / 6 NON /</i>     |           |           |           |           |           |           |           |              |
| Sainte-Barbe                                                       |           | -         |           | 1         | 1         | 4         | 6         | 12           |
| <i>Question 8 a OUI / 9 NON / 2 Question 8 b OUI / 3 NON / 2</i>   |           |           |           |           |           |           |           |              |
| Saint-Stanislas-Kostka                                             |           | -         |           |           |           |           |           |              |
| <i>Question 8 a OUI / NON / Question 8 b OUI / NON /</i>           |           |           |           |           |           |           |           |              |
| SDF                                                                |           | -         |           |           |           | 2         |           | 2            |
| <i>Question 8 a OUI / NON / Question 8 b OUI / NON /</i>           |           |           |           |           |           |           |           |              |

| <b>RÉGION PASTORALE VALLEYFIELD</b>                                    |           |           |           |           |           |           |           |              |
|------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--------------|
| <b>Paroisse</b>                                                        | <b>19</b> | <b>20</b> | <b>30</b> | <b>40</b> | <b>50</b> | <b>60</b> | <b>70</b> | <b>Total</b> |
| <b>Immaculée-Conception</b>                                            |           | -         |           |           | 5         | 14        | 19        | 38           |
| <i>Question 8 a OUI / 18 NON / 16 Question 8 b OUI / 17 NON / 8</i>    |           |           |           |           |           |           |           |              |
| Pie X                                                                  |           | -         |           | 1         | 1         | 6         | 9         | 17           |
| <i>Question 8 a OUI / 6 NON / 8 Question 8 b OUI / 14 NON / 1</i>      |           |           |           |           |           |           |           |              |
| <b>Sacré-Cœur-de-Jésus</b>                                             |           | -         | 1         | 4         | 9         | 19        | 104       | 137          |
| <i>Question 8 a OUI / 39 NON / 17 Question 8 b OUI / 38 NON / 17</i>   |           |           |           |           |           |           |           |              |
| <b>Sainte-Cécile</b>                                                   | 1         | 4         |           | 1         |           | 15        | 27        | 48           |
| <i>Question 8 a OUI / 17 NON / 23 Question 8 b OUI / 27 NON / 6</i>    |           |           |           |           |           |           |           |              |
| <b>Saint-Timothée</b>                                                  |           | -         |           | 2         | 7         | 11        | 21        | 41           |
| <i>Question 8 a OUI / 23 NON / 12 Question 8 b OUI / 19 NON / 7</i>    |           |           |           |           |           |           |           |              |
| SDF                                                                    |           | -         |           | 1         | 2         | 36        | 9         | 48           |
| <i>Question 8 a OUI / 103 NON / 66 Question 8 b OUI / 115 NON / 39</i> |           |           |           |           |           |           |           |              |
| <i>Non retenu</i>                                                      |           |           |           |           |           |           |           | 11           |

| <b>RÉGION PASTORALE SOULANGES</b>       |           |           |           |              |           |           |           |              |
|-----------------------------------------|-----------|-----------|-----------|--------------|-----------|-----------|-----------|--------------|
| <b>Paroisse</b>                         | <b>19</b> | <b>20</b> | <b>30</b> | <b>40</b>    | <b>50</b> | <b>60</b> | <b>70</b> | <b>Total</b> |
| <b><u>Saint-François-sur-le-Lac</u></b> |           |           |           |              |           |           |           |              |
| Sainte-Claire d'Assise                  |           |           | 2         | 1            | 1         |           | 4         | 8            |
| Question 8 a                            | OUI / 1   | NON /     |           | Question 8 b | OUI / 1   | NON /     |           |              |
| Sainte-Marie-du-Rosaire                 | 1         |           | 2         |              |           | 3         | 11        | 17           |
| Question 8 a                            | OUI / 10  | NON / 5   |           | Question 8 b | OUI / 10  | NON / 1   |           |              |
| Saint-Ignace                            |           |           | 2         | 4            |           | 3         | 20        | 29           |
| Question 8 a                            | OUI / 12  | NON / 16  |           | Question 8 b | OUI / 16  | NON / 9   |           |              |
| Saint-Zotique                           |           |           | 6         | 5            | 3         | 4         | 7         | 25           |
| Question 8 a                            | OUI / 16  | NON / 14  |           | Question 8 b | OUI / 20  | NON / 4   |           |              |
| SDF                                     |           |           | 2         | 4            |           | 2         | 4         | 12           |
| Question 8 a                            | OUI / 5   | NON / 3   |           | Question 8 b | OUI / 3   | NON / 2   |           |              |
| <b><u>Notre-Dame-des-Champs</u></b>     |           |           |           |              |           |           |           |              |
| Saint-Clet                              | 1         |           |           |              |           |           |           | 1            |
| Question 8 a                            | OUI /     | NON / 1   |           | Question 8 b | OUI /     | NON / 1   |           |              |
| Sainte-Justine                          |           |           |           |              |           |           |           |              |
| Question 8 a                            | OUI /     | NON /     |           | Question 8 b | OUI /     | NON /     |           |              |
| Sainte-Marthe                           |           |           |           |              |           |           |           |              |
| Question 8 a                            | OUI /     | NON /     |           | Question 8 b | OUI /     | NON /     |           |              |
| Saint-Polycarpe                         |           |           |           |              |           |           |           |              |
| Question 8 a                            | OUI /     | NON /     |           | Question 8 b | OUI /     | NON /     |           |              |
| Saint-Télesphore                        |           |           | 3         | 2            | 2         | 8         | 12        | 27           |
| Question 8 a                            | OUI / 13  | NON / 9   |           | Question 8 b | OUI / 7   | NON / 10  |           |              |
| SDF                                     |           |           |           |              |           |           |           |              |
| Question 8 a                            | OUI /     | NON /     |           | Question 8 b | OUI /     | NON /     |           |              |
| <b><u>Saint-Joseph-de-Soulanges</u></b> |           |           |           |              |           |           |           |              |
| Saint-Joseph-de-Soulanges               | 1         | 2         | 7         | 16           | 4         | 10        | 26        | 66           |
| Question 8 a                            | OUI / 31  | NON / 26  |           | Question 8 b | OUI / 26  | NON / 6   |           |              |
| Saint-Lazare                            | 2         |           | 11        | 24           | 21        | 20        | 31        | 109          |
| Question 8 a                            | OUI / 70  | NON / 27  |           | Question 8 b | OUI / 37  | NON / 12  |           |              |
| SDF                                     |           |           | 1         | 3            | 1         | 3         | 4         | 12           |
| Question 8 a                            | OUI / 8   | NON / 3   |           | Question 8 b | OUI / 9   | NON / 2   |           |              |
| <b><u>Sainte-Madeleine Rigaud</u></b>   |           |           |           |              |           |           |           |              |
|                                         | 1         | 1         | 2         | 3            | 4         | 8         | 15        | 34           |
| Question 8 a                            | OUI / 17  | NON / 6   |           | Question 8 b | OUI / 8   | NON / 6   |           |              |

| <b>RÉGION PASTORALE VAUDREUIL-DORION- L'ÎLE-PERROT</b>                |           |           |           |           |           |           |           |              |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--------------|
| <b>Paroisse</b>                                                       | <b>19</b> | <b>20</b> | <b>30</b> | <b>40</b> | <b>50</b> | <b>60</b> | <b>70</b> | <b>Total</b> |
| <b>Saint-Thomas d'Aquin</b>                                           | 3         | 1         | 15        | 34        | 33        | 46        | 77        | 209          |
| <i>Question 8 a OUI / 123 NON / 40 Question 8 b OUI / 46 NON / 55</i> |           |           |           |           |           |           |           |              |
| <b>Saint-Michel</b>                                                   | -         | -         | -         | -         | -         | -         | -         | -            |
| Saint-Michel                                                          | 2         | 1         | 6         | 10        | 11        | 17        | 38        | 85           |
| <i>Question 8 a OUI / 41 NON / 20 Question 8 b OUI / 37 NON / 18</i>  |           |           |           |           |           |           |           |              |
| Saint-Pierre                                                          | -         | -         | -         | -         | -         | 2         | 3         | 5            |
| <i>Question 8 a OUI / 2 NON / 2 Question 8 b OUI / 2 NON / 2</i>      |           |           |           |           |           |           |           |              |
| Très-Sainte-Trinité                                                   | 7         | -         | 3         | 10        | 6         | 9         | 18        | 53           |
| <i>Question 8 a OUI / 14 NON / 15 Question 8 b OUI / 22 NON / 7</i>   |           |           |           |           |           |           |           |              |
| SDF                                                                   | -         | -         | 3         | 8         | 3         | 9         | 13        | 36           |
| <i>Question 8 a OUI / 18 NON / 8 Question 8 b OUI / 19 NON / 4</i>    |           |           |           |           |           |           |           |              |
| <b>Sainte-Jeanne-de-Chantal</b>                                       | -         | -         | -         | -         | -         | -         | -         | -            |
| Sainte-Jeanne-de-Chantal                                              | -         | -         | -         | 3         | -         | 1         | 9         | 13           |
| <i>Question 8 a OUI / 7 NON / 1 Question 8 b OUI / 6 NON / 2</i>      |           |           |           |           |           |           |           |              |
| Sainte-Rose-de-Lima                                                   | 1         | 1         | 2         | 6         | 8         | 4         | 4         | 26           |
| <i>Question 8 a OUI / 8 NON / 5 Question 8 b OUI / 9 NON / 2</i>      |           |           |           |           |           |           |           |              |
| SDF                                                                   | -         | -         | 1         | 4         | 2         | 1         | 3         | 11           |
| <i>Question 8 a OUI / 3 NON / 5 Question 8 b OUI / 7 NON / 2</i>      |           |           |           |           |           |           |           |              |
| <b>Notre-Dame-de-Lorette</b>                                          | -         | -         | 4         | 10        | 4         | 8         | 15        | 41           |
| <i>Question 8 a OUI / 26 NON / 8 Question 8 b OUI / 17 NON / 12</i>   |           |           |           |           |           |           |           |              |

# Annexe 3 - Tableau des célébrations dominicales

## Annexe 3

### DIOCÈSE DE VALLEYFIELD - HORAIRE DES MESSES DE FIN DE SEMAINE

#### SOULANGES

| 4 paroisses - 12 églises  |  | Samedi | Dimanche |
|---------------------------|--|--------|----------|
| Saint-Ignace              |  |        | 11h      |
| Sainte-Claire d'Assise    |  | 16h30  |          |
| Saint-Zotique             |  |        | 11h      |
| Sainte-Marie-du-Rosaire   |  |        | 9h30     |
| Saint-Lazare              |  | 17h    | 10h30    |
| Saint-Joseph-de-Soulanges |  |        | 9h       |
| Sainte-Madeleine          |  | 16h30  | 9h30     |
| Saint-Clet                |  |        | 10h45    |
| Sainte-Justine            |  | 16h30  |          |
| Sainte-Marthe             |  |        | 9h30     |
| Saint-Polycarpe           |  |        | 10h45    |
| Saint-Télesphore          |  |        | 9h30     |

#### VAUDREUIL-DORION

| 2 paroisse - 4 églises |  | Samedi                                      | Dimanche                          |
|------------------------|--|---------------------------------------------|-----------------------------------|
| Saint-Michel           |  | 17h du 1 <sup>er</sup> novembre au 30 avril | 9h30                              |
| Très-Sainte-Trinité    |  | 17h du 1 <sup>er</sup> mai au 30 octobre    | 11h                               |
| Très-Sainte-Trinité    |  |                                             | 12h30 espagnol 3 <sup>e</sup> dim |
| Saint-Pierre           |  |                                             | 9h30                              |
| Saint-Thomas d'Aquin   |  | 17h15                                       | 10h et 11h15                      |

#### ÎLE-PERROT

| 3 paroisses - 4 églises  |  | Samedi | Dimanche |
|--------------------------|--|--------|----------|
| Notre-Dame-de-Lorette    |  |        | 11h30    |
| Sainte-Jeanne-de-Chantal |  | 17h    |          |
| Sainte-Rose-de-Lima      |  |        | 9h30     |
| St.Patrick of the Island |  | 17h    | 9h 11h   |

#### VALLEYFIELD

| 4 paroisses - 5 églises |  | Samedi | Dimanche |
|-------------------------|--|--------|----------|
| Sacré-Cœur-de-Jésus     |  | 16h30  | 9h       |
| I-C de Belleverie       |  | 16h30  | 10h30    |
| Saint-Pie X             |  |        | 9h       |
| Sainte-Cécile           |  | 16h30  | 10h30    |
| Saint-Timothee          |  | 16h    | 9h30 11h |

#### HUNTINGDON

| 3 paroisses - 7 églises  |  | Samedi | Dimanche  |
|--------------------------|--|--------|-----------|
| Saint-Louis-de-Gonzague  |  |        | 11h       |
| Saint-Stanislas-de-Koska |  |        |           |
| Saint-Malachie           |  |        | 9h30      |
| Saint-Antoine-Abbé       |  |        | 10h45     |
| Sainte-Barbe             |  |        | 9h30      |
| Saint-Anicet             |  |        | 11h       |
| Saint-Joseph             |  | 19h30  | 9h30- 11h |
| St.Regis                 |  | 16h    | 10h       |

#### CHÂTEAUGUAY

| 4 paroisses - 4 églises      |  | Samedi | Dimanche                           |
|------------------------------|--|--------|------------------------------------|
| Saint-Joachim                |  |        | 11h                                |
| Sainte-Marguerite-d'Youville |  | 16h    | 9h- 11h                            |
| Sainte-Philomène             |  | 16h    | 9h                                 |
| Our Lady of Perpetual Help   |  | 17h15  | 10h30                              |
| Sainte-Marguerite d'Youville |  |        | 12h30 espagnol 1 <sup>er</sup> dim |

14 FÉVRIER 2019

# Annexe 4 - Statistiques des paroisses pour 2017 (régions pastorales et population)

## Annexe 4



### STATISTIQUES DES PAROISSES POUR 2017 PAR RÉGION PASTORALE

#### RÉGION DE BEAUHARNOIS

| Paroisses / Eglises      | POPULATION   | BAPTÊMES   | COMMUNIONS | CONFIRMATIONS | MARIAGES  | FUNÉRAILLES | SÉPULTURES |
|--------------------------|--------------|------------|------------|---------------|-----------|-------------|------------|
| Saint-Clément            | 13246        | 58         | 12         | 0             | 8         | 62          | 111        |
| Saint-Martyrs-Canadiens- | ---          | ---        | ---        | ---           | ---       | ---         | ---        |
| Saint-Paul               | ---          | ---        | ---        | ---           | ---       | ---         | ---        |
| Saint-Étienne            | 933          | ---        | ---        | ---           | ---       | ---         | 10         |
| Saint-Padre Pio          | ---          | ---        | ---        | ---           | ---       | ---         | ---        |
| Saint-Jean-Chrysostôme   | 2704         | 15         | 0          | 26            | 4         | 19          | 25         |
| Sainte-Clotilde          | 2256         | 8          | 0          | 0             | 1         | 6           | 13         |
| Saint-Romain             | 3488         | 9          | 0          | 0             | 2         | 12          | 20         |
| Sainte-Martine           | 5586         | 32         | 0          | 0             | 3         | 25          | 43         |
| Saint-Urbain-Premier     | 1277         | 16         | 0          | 0             | 4         | 9           | 15         |
| Très-Saint-Sacrement     | 2039         | 9          | 0          | 0             | 1         | 4           | 12         |
| <b>Total</b>             | <b>31529</b> | <b>147</b> | <b>12</b>  | <b>26</b>     | <b>23</b> | <b>137</b>  | <b>249</b> |

#### RÉGION DE CHÂTEAUGUAY

| Paroisses / Eglises          | POPULATION      | BAPTÊMES   | COMMUNIONS | CONFIRMATIONS | MARIAGES  | FUNÉRAILLES | SÉPULTURES |
|------------------------------|-----------------|------------|------------|---------------|-----------|-------------|------------|
| Saint-Joachim                | 49414           | 84         | 8          | 0             | 10        | 24          | 80         |
| Notre-Dame-de-Léry           | 2341            | ---        | ---        | ---           | ---       | ---         | ---        |
| Saint-Maxime                 | ---             | ---        | ---        | ---           | ---       | ---         | ---        |
| Our Lady of Perpetual Help   | Voir St-Joachim | 30         | 17         | 22            | 1         | 21          | ---        |
| Sainte-Marguerite d'Youville | Voir St-Joachim | 31         | 30         | 0             | 1         | 19          | 78         |
| Sainte-Philomène             | 13900           | 38         | 14         | 40            | 1         | 10          | 33         |
| <b>Total</b>                 | <b>65655</b>    | <b>183</b> | <b>69</b>  | <b>62</b>     | <b>13</b> | <b>74</b>   | <b>191</b> |



# STATISTIQUES DES PAROISSES POUR 2017 PAR RÉGION PASTORALE

## RÉGION DE HUNTINGDON

| Paroisses / Eglises            | POPULATION   | BAPTÊMES   | COMMUNIONS | CONFIRMATIONS | MARIAGES  | FUNÉRAILLES | SÉPULTURES |
|--------------------------------|--------------|------------|------------|---------------|-----------|-------------|------------|
| Saint-Joseph                   | 6061         | 58         | 26         | 26            | 4         | 34          | 28         |
| Cimetière Sainte-Agnès         | 370          |            |            |               |           |             | 7          |
| Cimetière Saint-Patrice        | 416          |            |            |               |           |             | 3          |
| Saint-Laurent                  |              |            |            |               |           |             |            |
| Saint-Anicet                   | 2669         | 14         | 0          | 0             | 2         | 12          | 33         |
| Sainte-Barbe                   | 1352         | 5          | 0          | 0             | 0         | 3           | 16         |
| Saint-Stanislas-Kostka         | 1717         | 7          | 0          | 0             | 0         | 4           | 15         |
| Saint-Viateur                  |              |            |            |               |           |             |            |
| Saint-Antoine-Abbé             | 1702         | 7          | 0          | 0             | 2         | 4           | 13         |
| Saint-Louis-de-Gonzague        | 1965         | 15         | 11         | 20            | 3         | 8           | 23         |
| Saint-Malachie                 | 3652         | 10         | 3          | 0             | 1         | 15          | 26         |
| St. Régis * (Québec seulement) | 1202         | 21         | 28         | 14            | 2         | 22          | 8          |
| <b>Total</b>                   | <b>21106</b> | <b>137</b> | <b>68</b>  | <b>60</b>     | <b>14</b> | <b>102</b>  | <b>172</b> |

## RÉGION DE SOULANGES

| Paroisses / Eglises             | POPULATION     | BAPTÊMES   | COMMUNIONS | CONFIRMATIONS | MARIAGES  | FUNÉRAILLES | SÉPULTURES |
|---------------------------------|----------------|------------|------------|---------------|-----------|-------------|------------|
| Saint-François-sur-le-Lac       |                |            |            |               |           |             |            |
| Sainte-Claire d'Assise          | 2246           | 4          | 0          | 0             | 0         | 3           | 18         |
| Saint-Ignace                    | 7192           | 26         | 20         | 0             | 4         | 23          | 33         |
| Sainte-Marie-du-Rosaire         | 5436           | 25         | 0          | 0             | 2         | 9           | ---        |
| Saint-Zotique                   | 8623           | 24         | 21         | 41            | 0         | 20          | 28         |
| Cimetière Saint-Médard          | Voir Ste-Marie |            |            |               |           |             | 8          |
| Notre-Dame-des-Champs           |                |            |            |               |           |             |            |
| Saint-Clet                      | 1814           | 5          | 0          | 0             | 0         | 5           | 9          |
| Sainte-Justine                  | 971            | 6          | 0          | 0             | 0         | 12          | 19         |
| Sainte-Marthe                   | 1030           | 6          | 0          | 0             | 1         | 3           | 13         |
| Saint-Polycarpe                 | 2316           | 18         | 0          | 0             | 2         | 6           | 21         |
| Saint-Télesphore                | 771            | 1          | 0          | 0             | 0         | 4           | 13         |
| Saint-Joseph-de-Soulanges       | 7040           | 27         | 11         | 26            | 2         | 27          | 28         |
| Saint-Lazare                    | 20886          | 46         | 7          | 0             | 2         | 39          | 39         |
| Sainte-Madeleine                | 7918           | 29         | 32         | 36            | 2         | 36          | 54         |
| Cimetière Saint-François-Xavier | 576            |            |            |               |           |             | 3          |
| Cimetière Très-Saint-Rédempteur | 967            |            |            |               |           |             | 14         |
| <b>Total</b>                    | <b>67786</b>   | <b>217</b> | <b>91</b>  | <b>103</b>    | <b>15</b> | <b>187</b>  | <b>300</b> |





## STATISTIQUES DES PAROISSES POUR 2017 PAR RÉGION PASTORALE

### RÉGION DE VALLEYFIELD

| Paroisses / Eglises              | POPULATION   | BAPTÊMES   | COMMUNIONS | CONFIRMATIONS | MARIAGES  | FUNÉRAILLES | SÉPULTURES |
|----------------------------------|--------------|------------|------------|---------------|-----------|-------------|------------|
| Sainte-Cécile                    | 41701        | 107        | 38         | 215           | 3         | 57          | ---        |
| Saint-Augustin                   | ---          | ---        | ---        | ---           | ---       | ---         | ---        |
| Saint-Esprit                     | ---          | ---        | ---        | ---           | ---       | ---         | ---        |
| Immaculée-conception             | ---          | 53         | 14         | 0             | 4         | 57          | ---        |
| Saint-Pie X                      | ---          | ---        | ---        | ---           | ---       | ---         | ---        |
| Sacré-Cœur-de-Jésus              | ---          | 10         | 0          | 0             | 2         | 17          | ---        |
| Saint-Timothée                   | ---          | 84         | 34         | 0             | 10        | 29          | 37         |
| Cimetière catholique Valleyfield | ---          | ---        | ---        | ---           | ---       | ---         | 316        |
| <b>Total</b>                     | <b>41701</b> | <b>254</b> | <b>86</b>  | <b>215</b>    | <b>19</b> | <b>160</b>  | <b>353</b> |

### RÉGION DE VAUDREUIL-DORION-ÎLE-PERROT

| Paroisses / Eglises        | POPULATION          | BAPTÊMES   | COMMUNIONS | CONFIRMATIONS | MARIAGES  | FUNÉRAILLES | SÉPULTURES |
|----------------------------|---------------------|------------|------------|---------------|-----------|-------------|------------|
| Notre-Dame-de-Lorette      | 15074               | 17         | 19         | 26            | 1         | 17          | ---        |
| Notre-Dame-de-Protection   | 1983                | ---        | ---        | ---           | ---       | ---         | ---        |
| Sainte-Jeanne-de-Chantal   | 11115               | 46         | 0          | 0             | 8         | 28          | 35         |
| Sainte-Rose-de-Lima        | 11298               | 18         | 28         | 35            | 3         | 25          | 53         |
| Saint-Michel               | 41760               | 60         | 54         | 0             | 9         | 53          | 45         |
| Saint-Pierre               | 1694                | 1          | 0          | 0             | 0         | 4           | 11         |
| Très-Sainte-Trinité        | Voir St-Michel      | 19         | 0          | 55            | 0         | 25          | 16         |
| Cimetière St-Jean-Baptiste | Voir St-Michel      | ---        | ---        | ---           | ---       | ---         | ---        |
| St.Patrick of the Island   | Voir N-D-de-Lorette | 27         | 28         | 23            | 2         | 9           | 30         |
| Saint-Thomas d'Aquin       | 5311                | 74         | 62         | 11            | 10        | 25          | 26         |
| <b>Total</b>               | <b>88235</b>        | <b>262</b> | <b>191</b> | <b>150</b>    | <b>33</b> | <b>186</b>  | <b>216</b> |

|                    |               |             |            |            |            |            |             |
|--------------------|---------------|-------------|------------|------------|------------|------------|-------------|
| <b>Grand Total</b> | <b>316012</b> | <b>1200</b> | <b>517</b> | <b>616</b> | <b>117</b> | <b>846</b> | <b>1481</b> |
|--------------------|---------------|-------------|------------|------------|------------|------------|-------------|

#### Notes:

En 2017, il y a eu des confirmations par régions

Confirmations faites à Sainte-Martine pour l'ensemble de la région Beauharnois

Confirmations faites à Sainte-Philomène pour l'ensemble de la région (français) de Châteauguay

Confirmations faites à la Basilique-cathédrale Sainte-Cécile pour l'ensemble de la région de Valleyfield

Confirmations faites à la Basilique-cathédrale Sainte-Cécile pour l'ensemble des anglophones

Il y a eu deux célébrations de confirmation d'adultes pour un total de 127 adultes

à la Basilique-cathédrale Sainte-Cécile et 9 adultes ont été confirmés dans leur paroisse respectives avec l'autorisation de l'évêque